

معرفی رهیافت تحلیلی درونمایه‌شناسی فرهنگی در فیلم‌های عامه‌پسند؛ مطالعه موردی فیلم *اخراجی‌ها**

حسین یزدانشناس^۱

سیدمحسن هاشمی^۲

چکیده

درون‌مایه فرهنگی به معنای مطالعه تطبیقی درون‌مایه‌ها در آثار ادبی-هنری یک پیکره فرهنگی از روش‌های جدید برا مطالعه فیلم‌های سینمایی است. مطالعه فیلم‌های سینمایی برای به دست آوردن و بحث درباره درون‌مایه‌های آنها که اغلب در چارچوب روش‌شناسی کیفی به انجام می‌رسد، همواره با این مشکل مواجه است که استخراج آنچه در فیلم آمده بیشتر به دقت و سلیقه پژوهشگر وابسته است و با تغییر شرایط مشاهده، نتایج آن می‌تواند تغییرات بسیاری داشته باشد. داشتن چارچوبی برای مطالعه محتوای فیلم‌ها علاوه بر اینکه بر اساس پشتوانه‌های نظری به مطالعه آنها نظم و انسجام لازم را می‌دهد، باعث می‌شود با تغییر شرایط مشاهده نتایج آن کمتر تغییر کند و از این‌رو داده‌های حاصل دارای اعتبار و پایایی بیشتری باشند.

درون‌مایه، مفهومی در نقد ادبی^۱ که سابقه چندصد ساله در ادبیات نمایشی دارد و در آغاز قرن بیستم در آثار فرمالیست‌های روس بازتعریف شد و کاربردهای تازه‌ای پیدا کرد. روایت فیلم، سرچشمه درون‌مایه‌های آن است؛ ولی از آنجا که فیلمسازان اغلب می‌وشند آنچه را در پس ذهن‌شان قرار دارد، در لفافه بیان کنند، فهم درون‌مایه از روایت چندان کار ساده‌ای نیست. در این پژوهش روشی برای تحلیل درون‌مایه فیلم‌های داستانی براساس سازه‌های روایی آنها شامل پی‌رنگ و شخصیت‌پردازی معرفی شده است. نتیجه اینکه با به کارگیری این روش، استخراج درون‌مایه‌ها و دست‌یافتن به معانی ضمنی و نمادین آنها به صورتی روشمند و سازمان‌یافته ممکن می‌شود.

کلیدواژه‌ها: درون‌مایه، تحلیل کیفی، تحلیل گفتمان، فیلم سینمایی، سینمای ایران.

* این مقاله از رله دکتری نویسنده نخست با عنوان «درون‌مایه‌های پر تکرار سینمای عامه‌پسند ایران بعد از انقلاب اسلامی» به دست آمده است.

۱. دانشجوی دکتری پژوهش هنر، دانشگاه هنر، تهران، ایران. (نویسنده مسئول) h.yazdan@gmail.com

۲. دانشیار دانشکده سینما و تئاتر، دانشگاه هنر، تهران، ایران. hashemi@art.ac.ir

۱. مقدمه

توجه به آثار عامه‌پسند چه در حوزه سینما و چه در سایر حوزه‌های فرهنگ، تا گذشته‌ای نه‌چندان دور امری پذیرفتنی به شمار نمی‌رفته است. در گذشته عموم منتقدان ادبی چنانکه پاینده (۱۳۸۱) و استوری (۱۳۹۵) توضیح داده‌اند با قائل شدن به تمایز میان آثار معتبر و آثار عامه‌پسند، براساس این فرض متعارف که فرهنگ را باید به دو حوزه متمایز «فرهنگ متعالی» و «فرهنگ عامیانه» تقسیم کرد، بر این باور بودند که آثار عامه‌پسند مخاطب را به خیال‌پروری معتاد می‌کند و این اعتیاد باعث ناسازگاری با زندگی واقعی می‌شود و از این رو این آثار با رسالت اخلاقی هنر و ادبیات در تضاد است. حال آنکه همان‌گونه که پاینده (۱۳۸۱) با تمثیلی نشان داده: «مرزگذاری بین فرهنگ متعالی و فرهنگ عامیانه و محدود کردن حوزه پژوهش‌های جامعه‌اسانه به فرهنگ متعالی همان‌قدر عبث است که منحصر کردن تحقیقات شیمی‌دانان به عناصر «بالرزش» (مانند طلا) و انجام ندادن کارهای آزمایشگاهی درباره عناصر «کم‌ارزش» (مانند مس)». پس تحلیلگر حوزه فرهنگ به طریق اولی نباید حوزه تحقیقات خود را به آثار معتبر محدود کند؛ چنانکه «مناقشه کردن درباره درستی تمایز یادشده بین فرهنگ متعالی و فرهنگ عامیانه» (پاینده، ۱۳۸۱) اساساً یکی از ویژگی‌های اصلی مطالعات فرهنگی است و امروزه دیگر اکثر محققان دریافته‌اند که پژوهش درباره فرهنگ عامه‌پسند، بخش مهمی از تحلیل فرهنگ است (لانگهرست، ۱۹۸۹ به نقل از استوری، ۱۳۹۵: ۸۲) و این امر ثمراتی دارد که مطالعه آثار متعالی ندارد.

زندگی روزمره ما متأثر از فیلم‌های سینمایی است؛ کالاهایی رسانه‌ای که از ترکیب تصویر متحرک و صدا ساخته شده‌اند و به سبب شباهتی که به میدان ادراکی واقعی ما دارند، توهمی از واقعیت بسیار نزدیک به اصل آن ایجاد کرده‌اند و در طی حدود صد سال روزبه‌روز بر نفوذشان در زندگی انسان‌ها افزوده شده است. فیلم‌ها

همان‌قدر که در عرصه دریافت و اثرگذاری آسان‌یاب هستند و ساده می‌نمایند در عرصه تحلیل و بررسی دشواریابند و پیچیده می‌نمایند.

محققان و تحلیلگران اجتماعی فیلم‌های سینمایی را به مثابه اسناد چندرسانه‌ای مورد بررسی قرار می‌دهند تا اطلاعاتی دربارهٔ بر ساخت اجتماعی واقعیت به دست دهند. تحلیل این اسناد چندرسانه‌ای از این جهت که حاوی اطلاعات زیادی دربارهٔ زندگی اجتماعی ما هستند، اهمیت ویژه‌ای دارند. از آنجا که فیلمسازان برای اینکه بتوانند آثاری تولید کنند که قبول عام یافته و از سوی مخاطب پذیرفته شود به ناچار به متن جامعه مراجعه می‌کنند، این آثار بازتاب‌دهندهٔ اطلاعات مهم و مفیدی از جامعه‌ای که در آن تولید شده‌اند، هستند. بنابراین، تحلیل دقیق و روشمند آثار سینمایی اطلاعات وثیق و ارزشمندی از ساخت جامعه به دست خواهد داد.

۲. پیشینه

از آنجا که تحلیل فیلم‌های سینمایی به منزله منبع دانش اجتماعی همواره مورد توجه محققان علوم اجتماعی بوده، روش‌های گوناگونی برای استخراج اطلاعات از آنها پیشنهاد شده است. فلیک معتقد است این فیلم‌های سینمایی و آنچه را به نمایش می‌گذارند، می‌توان در سطوح مختلف معنایی تفسیر کرد. وی به نقل از (دنزین، ۲۰۰۴) دو نوع خوانش واقع‌گرایانه و خوانش ویرانگر را از هم تفکیک می‌کند و می‌نویسد: «قرائت‌های واقع‌گرا فیلم را توصیف صادقی از یک پدیده می‌دانند که می‌توان معنای آن را (به طور کامل) از طریق تحلیل مفصل محتوا و جلوه‌های صوری آن تصاویر آشکار کرد. این تفسیر از فیلم در خدمت اعتبار بخشیدن به ادعای صدق است که فیلم دربارهٔ واقعیت مطرح می‌کند» (فلیک، ۱۳۹۱: ۲۶۶) وی ادامه می‌دهد که کانون توجه تفسیر ویرانگر این واقعیت است که نظر شخصی مؤلف و مفسر دربارهٔ واقعیت بر تفسیر آن فیلم تأثیر می‌گذارد. به

باور او تفاسیر مختلف، تحلیل داده‌ای فیلم را تحت تأثیر خود قرار می‌دهند (همان: ۲۶۶). با این حساب همه انواع تفسیر یا قرائت فیلم را می‌توان در پیوستاری از خوانش واقع‌گرا تا خوانش ویرانگر در نظر گرفت.

۱-۲. روش مقدماتی دنزین

فلیک مدلی چهار مرحله‌ای از دنزین را برای تحلیل فیلم مطرح می‌کند؛ در مرحله نخست، فیلم به مثابه یک کل در نظر گرفته می‌شود و برداشت‌ها، پرسش‌ها و شبکه‌های معنایی آشکار می‌شوند. در مرحله دوم، پس از فرمول‌بندی پرسش‌هایی که مد نظر محقق است، از صحنه‌های کلیدی برای نگارش پاسخ این پرسش‌ها یادداشت‌برداری می‌شود. در مرحله سوم، صحنه‌های منفرد و سکانس‌ها تحلیل خرد ساخت‌یافته^۱ می‌شوند؛ نتیجه این تحلیل، شبکه‌های معنایی و توصیف‌های جزئی است از آنچه در این گزیده‌ها به نمایش درآمده‌اند. سرانجام در مرحله چهارم، هنگام پاسخ دادن به پرسش‌های تحقیق، تمام فیلم برای یافتن شبکه‌های معنایی جست‌وجو می‌شود، قرائت‌های واقع‌گرا و ویرانگر از فیلم با یکدیگر مقابله می‌شوند و تفسیر نهایی تدوین می‌شود (فلیک، ۱۳۹۱: ۲۶۷). فلیک خودش در ادامه، مشکلات استفاده از این روش را گزینش و تفسیر برمی‌شمارد؛ اینکه کدام فیلم و کدام صحنه برای تحلیل انتخاب شوند و دیگر اینکه چگونه باید به داده‌های موجود نگاه کرد و در واقع آنها را تفسیر کرد. علاوه بر این ابهاماتی درباره نحوه آماده کردن داده‌ها برای تحلیل وجود دارد؛ اینکه آیا کدگذاری، مقوله‌بندی و تفسیر را باید مستقیماً بر داده‌های بصری انجام داد یا ابتدا باید متن گفتگوهای فیلم و زمینه‌ای را که در آن بیان شده‌اند پیاده کرد و سپس داده‌های بصری را به متن افزود. فلیک در ادامه اشاره می‌کند که تحلیل فیلم به ندرت به منزله یک استراتژی اصلی به کار گرفته می‌شود؛ بلکه از این روش در کنار یا به عنوان جزئی از روش‌های

تحلیل داده‌های شفاهی استفاده می‌شود. وی در پایان تأکید می‌کند: «تاکنون هیچ روشی که مستقیماً به تفسیر داده‌های بصری بپردازد، وجود نداشته است. فیلم منزله متونی بصری تلقی می‌شوند که از طریق پیاده کردن گفتگوهای فیلم یا بازگویی داستان آن به متن بدل می‌شوند و سپس این متن است که تحلیل می‌شود (فلیک، ۱۳۹۱: ۲۶۹). بر این اساس، روش مقدماتی دنزین فیلم‌ها را نه به صورت مستقیم، بلکه با واسطه مورد تحلیل قرار می‌دهد.

۲-۲. روش پیشنهادی شالچی

شالچی (۱۳۹۰) پس از بررسی روش بالمن و دنزین (۱۹۸۹) و بر اساس طرح نظری ساترلند و به کمک مفاهیم تضادهای دوگانه از بارت و اکو روشی ۹ مرحله‌ای را به شرح زیر برای بررسی فیلم‌های عامه‌پسند ایرانی پیشنهاد می‌دهد. برای تحلیل فیلم براساس روش پیشنهادی شالچی، ابتدا هر کدام از فیلم‌ها در آیتم‌های زیر تحلیل می‌شوند و سپس در بخش نتیجه‌گیری این یافته‌ها با هم مقایسه می‌شوند؛

۱. شخصیت‌های اصلی (از کدام طبقه، گروه شغلی، قشر، نسل، تحصیلات و ... هستند و چه صفات و خصایلی دارند)؛
۲. گره‌های داستانی و چگونگی حل هر کدام (تلخیص گره‌ها به صورت دوگانگی‌های متضاد و توضیح چگونگی حل گره‌ها یا عدم حل آنها و تعیین رویکرد فیلم (مثلاً روانشناختی، اقتصادی یا جامعه‌شناختی و سیاسی) به این گره‌ها و اینکه چه رویکردهایی مغفول مانده است؟)؛
۳. مسائل اجتماعی (کدام مسائل اجتماعی در فیلم به صورت متن یا حاشیه مطرح شده؟ چگونه مطرح شده است؟)؛
۴. صحنه‌های خنده‌دار (چه چیزی برای خنداندن انتخاب شده؟ امر خنده‌دار مستقیماً یا کنایی مربوط به کدام تضاد است؟)؛
۵. نهادها و تضادهای اجتماعی (کدام نهادهای اجتماعی در فیلم بازنمایی شده‌اند؟ خانواده (ازدواج، رابطه دختران و پسران، عشق و...) سیاست، دولت، دیوانسالاری، دین و ... هر یک از این نهادها چگونه بازنمایی شده‌اند؟ نهادهای عمده در

1. Structured Micro Analysis

نظری لازم مطرح شده؛ مثلاً بند ۴ یا همان صحنه‌های خنده‌دار و بند ۷ که نحوه بهره‌گیری فیلم از دایره‌المعارف ذهنی ایرانیان است و هر کدام چون و چراهای بسیاری دارد؛ اینکه چرا اهمیت دارند و اهمیت آنها به چیست؟ چه چیزهایی را آشکار می‌کنند؟ اساساً دایره‌المعارف ذهنی ایرانیان چیست و دسترسی به آن چگونه ممکن است؟ پنجم اینکه روش شالچی نامتوازن است؛ به بعضی حوزه‌ها اهمیت زیادی داده شده و به بسیاری از حوزه‌ها اهمیت درخوری داده نشده است؛ اساساً نحوه بازنمایی متغیرها، مسائل و نهادهای اجتماعی در فیلم‌ها کانون توجه شالچی بوده است و به جای اینکه در روش خود توضیح دهد چگونه این موارد را آشکار می‌کند، به استفاده از استخراج دوگانه‌های متضاد در تحلیل ساختاری جانشینی در همه موارد اکتفا کرده و موضوعات مورد نظر خود را در قالب روش برشمرده است.

۲-۳. روش پیشنهادی حاجی‌آقامحسنی

حاجی‌آقامحسنی با مرور ادبیات نظری گفتمان، تحلیل گفتمان و تحلیل انتقادی گفتمان و با ایضاح نظریه گفتمان لاکلاو و موف، سرانجام روش تحلیل خود را مبتنی بر چارچوب نظری لاکلاو و موف، در پیمودن چهار مرحله زیر خلاصه می‌کند: ۱. شناسایی فضای تخصص؛ ۲. تعیین موقعیت مکانی و زمانی؛ ۳. یافتن منازعات معنایی و تحولات اجتماعی؛ و ۴. استفاده از ابزار تحلیل متون (حاجی‌آقامحسنی، ۱۳۸۹: ۳۶-۷). وی اولین قدم برای تحلیل را شناسایی حداقل دو گفتمان متخاصم می‌داند که با هم رابطه‌ای غیریت‌سازانه برقرار کرده‌اند؛ زیرا گفتمان‌ها همواره به واسطه‌ی «دشمن» هویت پیدا می‌کنند و نظام معنایی خود را بر اساس آن تنظیم می‌کنند و در حقیقت برای بررسی ساختار نظام معنایی یک گفتمان باید آن را در مقابل ساختار نظام معنایی گفتمان رقیبش قرار داد و نقاط تقابل و تفاوت‌های معنایی را پیدا کرد (همان: ۳۴). او می‌نویسد هم‌زمان با شناسایی گفتمان‌های متخاصم،

فیلم کدامند؟ چه شکاف‌هایی در فیلم بازنمایی می‌شود؟ بر کدام تأکید می‌شود؟؛ ۶. مفاهیم/ متغیرهای جامعه‌شناختی (جنسیت، طبقه، نسل و ...)؛ ۷. نحوه بهره‌گیری فیلم از دایره‌المعارف ذهنی ایرانیان (در این بخش مجموعه‌ای از شخصیت‌ها، کنش‌ها، لوکیشن‌ها و انتظارات نهادینه‌شده در مخاطب ایرانی که البته محصول تعامل درازمدت سینمای ایران و مخاطبان‌ش است، مورد توجه قرار می‌گیرد. به‌ویژه: کاراکترها (لات باوفا، پولدار بدجنس و ...)، ترجیحات (روستا به شهر، فقیر به پولدار، گذشته به حال و ...)؛ ۸. ترجیحات ارزشی (کدام دسته از ارزش‌ها در فیلم ارزش مرجح است؟)؛ و ۹. ویژگی‌های کلی فیلم (نوع پایان (خوش یا ...)، شاد/ غمگین بودن فیلم، وجود چالش با باورهای عمومی؟ و در نهایت تحلیل فیلم بر حسب معیارهایی که توضیح داده می‌شود: (نحوه روایت متون از مسائل و منازعات اصلی اجتماعی در قالب دوگانگی متضاد میلزی؟ گرفتاری‌های خصوصی/ مسائل عمومی بررسی می‌گردد و امکانات متفاوتی که متن به دیگران و مخاطبان در جهت ایفای نقشی فعال‌تر می‌دهد در قالب دوگانگی‌های گفت‌وگو/ تک‌گویی، متن خواندنی/ متن نوشتنی و متن باز/ متن بسته مورد توجه قرار می‌گیرد) (شالچی، ۱۳۹۰).

طرح شالچی علی‌رغم محسنات آشکاری که دارد، از چند جنبه شاید نت نقد است. نخست اینکه انسجام لازم را ندارد، بعضی مقوله‌ها به نظر تکراری می‌رسند و جای خالی مقوله‌های دیگری احساس می‌شود. دوم اینکه، کانون توجه روش او گاه پرسش «چگونه و در چه قسمت‌هایی از فیلم اطلاعات را به دست آوریم؟» است و گاه «در فیلم به دنبال چه اطلاعاتی باشیم؟». سوم اینکه، روش او همان‌طور که اشاره شد برای فیلم‌های عامه‌سند ایرانی پیشنهاد شده و از این رو «صحنه‌های خنده‌دار» مورد توجه ویژه قرار گرفته، در حالی که سایر انواع صحنه‌ها، بدون هیچ توضیحی چنین توجهی را به خود ندیده‌اند. چهارم اینکه، بسیاری از مواردی که او در روش خود مورد توجه قرار داده، بدون پشتوانه

باید مقطع زمانی و موقعیت مکانی گفتمان‌های مورد نظر را نیز تعیین کرد؛ زیرا گفتمان‌ها در زمان و مکان وجود دارند و برای بررسی آن‌ها حتماً باید محدوده‌ی زمانی و موقعیت جغرافیایی آن‌ها را مدنظر قرار داد (همان: ۳۵-۳۴). بر اساس نظریه‌ی گفتمان، تمامی تحولات اجتماعی حاصل منازعات معنایی میان گفتمان‌هاست. گفتمان ۱ همواره در تلاش برای حفظ معنای «خودی» و طرد معنای «دیگری» می‌باشند. گفتمان‌ها همواره به واسطه سازوکارهای معنایی بر سر تصاحب افکار عمومی با هم در حال رقابتند و یه تحولات اجتماعی تابع منازعات معنایی هستند. بنابراین عمل اجتماعی با معنا گره خورده است و نمی‌توان به بررسی رویدادهای اجتماعی پرداخت مگر آن‌که نظام معنایی حاکم بر تحولات را هم مدنظر قرار داد (همان: ۳۵). برای نشان دادن منازعات معنایی گفتمان‌های متخاصم در سینما باید ابزار تحلیل متن سینمایی را در اختیار داشت (همان: ۳۶). وی در ادامه تحلیل گفتمان چندوجهی و نشانه‌شناسی اجتماعی را به عنوان ابزاری که برای تحلیل فیلم‌های سینمایی به کار گرفته، معرفی می‌کند.

تحلیل گفتمان چندوجهی، نحله‌ای نوظهور در تحلیل گفتمان است که مطالعه‌ی زبان را به مطالعه‌ی دیگر منابع نشانه‌ای، همچون تصاویر، ژست‌ها، کنش‌ها، موسیقی، صدا و فیلم مربوط می‌سازد. تحلیل گفتمان چندوجهی به دنبال یافتن سازوکارهای معنا بخشی در پدیده‌های چندوجهی یا به عبارت دیگر پدیده‌هایی با نظام‌های نشانه‌ای گوناگون است و می‌کوشد تا منابع نشانه‌ای و بسط‌های معنایی رخداده در پدیده‌های چندوجهی را آشکار سازد. گونتر کرس، تئو ون لیوون (۱۹۹۶) و مایکل اوتول (۱۹۹۴) پایه‌های تحلیل گفتمان چندوجهی را در دهه‌ای ۱۹۸۰ و ۱۹۹۰ میلادی و بر مبنای نظریات مایکل هالییدی (۱۹۷۸؛ ۱۹۸۰) درباره‌ی نشانه‌شناسی اجتماعی در زبان گسترش داده و آن را در نظام و ساخت‌هایی چون موسیقی، تصاویر، معماری، نقاشی و مجسمه‌سازی به کار گرفتند (حاجی‌آقامحسینی، ۱۳۸۹).

۳۷. نشانه‌شناسی اجتماعی، نظریه‌ای بینارشته‌ای است که ریشه در مکتب فرانسوی نشانه‌شناسی، زبان‌شناسی نقش‌گرای لمیدی و حلقه‌ی نشانه‌شناسی سیدنی دارد (همان: ۳۹). در نشانه‌شناسی اجتماعی، نشانه‌شناس به جای رمزگان با منابع نشانه‌ای درگیر است. او پس از یافتن منابع نشانه‌ای، به استخراج پتانسیل‌های معنایی آن‌ها می‌پردازد، «استطاعت»های یک منبع نشانه‌ای را مشخص می‌کند، سپس شبکه‌ی نظام‌های هر منبع نشانه‌ای ترسیم می‌شود و پس از آن تحلیلگر براساس این سه مرحله، به تحلیل روابط و نحوه‌ی ارتباط اجتماعی در یک «متن» می‌پردازد (همان: ۴۷). روش مبتکرانه‌ای که حاجی‌آقامحسینی برگزیده اگرچه دارای ابزار تحلیل بسیار دقیق و پرجزئیاتی است ولی برای تحلیل فیلم و به ویژه فیلم‌های عامه‌پسند انتخاب خوبی به شمار نمی‌رود؛ کما اینکه همان‌گونه که خود حاجی‌آقامحسینی اشاره کرده (همان: ۴۷) کرس و ون لیوون این ابزار تحلیل را برای تحلیل تصویر به کار برده‌اند و تلاش حاجی‌آقامحسینی برای استفاده از این ابزار برای تحلیل فیلم هرچند مآجور و تحسین‌برانگیز است، هرگز کافی به نظر نمی‌رسد.

۲-۴. روش نشانه‌شناسی گفتمانی سلطانی

سیدعلی اصغر سلطانی در مقاله‌ای با نام «نشانه‌شناسی گفتمانی یک «جدایی»» (۱۳۹۳) در پاسخ به نیاز ارزیابی روشمند ادعاهای نقدهای ژورنالیستی، روشی ابتکاری را برای نقد فیلم ارائه داده است. سلطانی می‌نویسد اندیشه‌ها و تصورات خودآگاه و ناخودآگاه فیلمساز، مانند هر عضو دیگر جامعه، بر ساختن نظام‌های گفتمانی حاکم بر جامعه است. از این رو، فیلم در عین ای بر ساختن این نظام گفتمانی است، بازنمایی‌کننده‌ی آن نیز هست. پس با بررسی نظام‌های گفتمانی بازنمایی‌شده در فیلم، می‌توان به تبیینی از نظام‌های گفتمانی حاکم بر جامعه در دوره‌ی تولید فیلم، دست یافت. چون نظریه‌ی گفتمان لاکلاو و موف دراصل نظریه‌ای برای تبیین‌های کلان‌تر اجتماعی است، طبعاً برای

بی بی هستند که بدون عینک گفتمان قابل فهم نیستند (سلطانی، ۱۳۹۳: ۵۱). به این ترتیب، سلطانی بدون نیاز به تفکیک امور گفتمانی و غیرگفتمانی، به سراغ تحلیل فیلم‌های سینمایی می‌رود.

۲-۴-۱. تکنیک تحلیل سلطانی

برای تحلیل فیلم، به دلیل درهم‌تنیدگی نظام‌های نشانه‌ای مختلف فیلم، اتکا به تحلیل یکی از این نظام‌ها نمی‌تواند کارایی داشته باشد؛ از طرف دیگر، ابزاری برای تحلیل همه این نظام‌ها نیز در دست نیست و در صورتی که بتوانیم چنین ابزاری بسازیم^۱، تحلیل تمامی نظام‌های نشانه‌ای فیلم کاری دشوار و وقت‌گیر است. از این‌رو پیشنهاد سلطانی این است برای تحلیل فیلم به منظور شناخت گفتمان‌های حاکم بر آن، کانون توجه را نه بر نظام‌های نشانه‌ای، بلکه بر هدفی که این نظام‌های نشانه‌ای در راستای آن به کار گرفته می‌شوند، متمرکز کنیم. مهم‌ترین هدف، شخصیت‌پردازی است. شخصیت‌پردازی جایی است که بیشترین بار معنایی را حمل می‌کند و کلیه نظام‌های نشانه‌ای فیلم حول آن سامان پیدا می‌کنند. زبان، لباس، اشیاء، تصویربرداری، اصوات و غیره به کار گرفته می‌شوند تا شخصیت‌پردازی‌ای قوی شکل گیرد. از آنجا که همواره اصل بر این است که شخصیت‌های فیلم شبیه شخصیت‌های واقعی بیرونی باشند تا باورپذیر شوند، با تحلیل شخصیت‌های فیلم می‌توان به تحلیلی از اجتماع بیرون فیلم نیز دست یافت. با تحلیل ویژگی‌های شخصیت‌های یک فیلم می‌توان به تعریفی از هویت‌های فردی در فیلم رسید.

سلطانی (۱۳۹۳) نحوه به‌کارگیری روش خود را چنین توضیح می‌دهد: «برای پی بردن به ویژگی‌های شخصیتی یا هویت فردی در چارچوب نظریه گفتمان لاکلاو و موف می‌توان هر شخصیت را در این سطح، یک دال مرکزی در

به کار بسته شدن در پدیده خردی مانند فیلم کارایی لازم را نخواهد داشت. چنانکه یورگنسن و فیلیپس اشاره کرده‌اند: «لاکلاو و موف در آثارشان به دنبال نظریه‌پردازی‌اند؛ به همین دلیل ابزارهای عملی چندانی برای تحلیل گفتمان‌های متن‌محور ارائه نمی‌کنند. در نتیجه، افزودن روش‌های متعلق به سایر رویکردهای تحلیل گفتمان به نظریه آنها می‌تواند سودمند باشد (یورگنسن و فیلیپس، ۱۳۹۶: ۵۳). نظریه تحلیل انتقادی گفتمان فرکلاف هم‌علی‌رغم شکل منسجم و کارآمدی که دارد، معایبی دارد که می‌توان آنها را به مدد نظریه گفتمان لاکلاو و موف برطرف کرد. به این ترتیب سلطانی با الهام از این دو نظریه، طرح نظری جدید و کارآمدی برای تحلیل فیلم‌های سینمایی به دست می‌دهد.

نورمن فرکلاف (۱۹۸۹ و ۱۹۹۵) الگویی برای تحلیل گفتمان ارائه می‌دهد که شامل سه سطح تحلیل است: تحلیل متنی، تحلیل گفتمانی و تحلیل اجتماعی. اما استفاده از این چارچوب برای تحلیل فیلم دو مشکل اساسی دارد. یک، مرحله اول تحلیل در روش فرکلاف زبانی است و از ابزارهای تحلیل زبانی هیلیدی (۲۰۰۴) استفاده می‌شود. اما در فیلم نظام‌های نشانه‌ای متعددی دیگری به جز زبان هم وجود دارد. این روش برای تحلیل تصویر، کنش‌های شخصیت‌های فیلم، موسیقی فیلم و... ابزاری ندارد. مشکل دوم این است که چون در تحلیل گفتمان انتقادی بین امور گفتمانی و غیرگفتمانی تفکیک قائل می‌شوند، برای تحلیل اجتماعی که شامل امور غیرگفتمانی طبق این نظریه می‌شود، مجبورند از نظریه‌های دیگر استفاده کنند. دو مشکلی که در تحلیل فیلم به روش فرکلاف وجود داشت، در نظریه گفتمان لاکلاو و موف حل شده است. نخست اینکه این نظریه مبتنی بر نشانه‌شناسی سوسور و دریدا است. بر این اساس، همه نظام‌های نشانه‌ای سینما قابل تحلیل است و می‌توان تحلیلی یک‌دست از فیلم ارائه داد. دوم اینکه طبق نظریه پساساخت‌گرای لاکلاو و موف همه عرصه اجتماع، عرصه گفتمان است. در حقیقت امور غیرگفتمانی وجود دارند، اما به لحاظ معنایی توده

۱. چنانکه مثلاً کرس و ون‌لیوون در رویکرد تحلیلی نشانه‌شناسی اجتماعی، چنین ابزاری را ساخته‌اند.

استفاده کرد. از سوی دیگر این روش، اقتضای خاصی برای استفاده از یک روش تفسیری ویژه ندارد و به این ترتیب می‌توان پس از استخراج اطلاعات، از روش ای تفسیری دلخواه برای تفسیر نتایج حاصل بهره برد.

نکته دیگری که باید در نظر داشت این است که بیشتر فیلم ای داستانی جریان اصلی، چندان طراحی هنری سنجیده و دقیقی ندارند که روش‌های جزءنگری مانند نشانه‌شناسی اجتماعی برای تحلیل آنها به کار بیاید و اطلاعات و مواضع فیلم‌ها در بیشتر موارد در سطح داستان چه به صورت نشان دادن کنش‌ها و افکار و حالات شخصیت‌ها (محاکات) و چه به صورت بازگو کردن جزئیات رخدادها (روایت) باقی می‌نهد؛ از این رو، در روش حاضر بیشترین توجه به شخصیت و پی‌رنگ مبذول شده؛ هرچند کتمان نمی‌شود که تحلیل ای موشکافانه تصویر با به‌کارگیری نشانه‌شناسی اجتماعی در بعضی موارد به کار می‌آید و می‌توان و باید از آنها به عنوان مکمل سود جست. در مقام تمثیل می‌توان گفت بسته به سطح دقتی که در پژوهش نیاز است، روش و ابزار مورد استفاده باید تغییر کند. مثلاً وقتی قرار است در یک کارگاه ساختمانی ابعاد یک پنجره اندازه‌گیری شود، مترهای دستی ابزار کارآمدی است و ابزاری مثل کولیس ورنیه، هرچند دقت بسیار بیشتری دارد، اساساً متناسب با موضوع اندازه‌گیری نیست. این نقد به کار حاجی‌آقامحسینی وارد است که از ابزاری برا طالعۀ فیلم‌های عامه‌پسند استفاده کرده که بیشتر مناسب تحلیل تک‌فریم‌های فکرشده است، نه فیلم‌هایی که مناسبات تولید در شکل آنها گاه از افکار کارگردان و دیگر عناصر هنری تأثیر بیشتری داشته است.

۳. ادبیات نظری

واژه درون‌مایه بیشتر در ادبیات داستانی به کار می‌رود و اگر بخواهیم تعریفی مقدماتی از آن ارائه کنیم می‌توان به فرهنگ اصطلاحات ادبی تألیف «سیماداد» مراجعه کرد:

نظر گرفت و به دنبال دال ای دیگری گشت که کوشش می‌د این دال مرکزی را تعریف کنند؛ به عبارت دیگر، مدلولی را به آن پیوند بدهند. دال‌هایی این گونه را که هدفشان تعریف دال مرکزی است، می‌توان دال ارزشی نامید. دال‌های ارزشی شاید از هر گونه نظام نشانه‌ای باشند: زبان، پوشاک، تصویر، زاویه دوربین، کنش شخصیت یا آنچه که معنایی یا ویژگی‌ای را به دال مرکزی، یا شخصیت پیوند می‌دهد» (سلطانی، ۱۳۹۳: ۵۳).

برای به انجام رساندن تحلیل براساس الگوی سلطانی که خود آن را نشانه‌شناسی گفتمانی نامیده، در پایان باید درون‌مایه‌ها و نظام گفتمانی به‌دست‌آمده از فیلم را در بافت اجتماعی کلان‌تر یعنی جامعه‌ای که فیلم در آن تولید شده قرار داد. چون بر اساس نظریۀ گفتمان لاکلاو و موف، اجتماع عرصۀ نزاع میان گفتمان‌های مختلفی است که هر کدام تلاش دارند مناسبات اجتماعی را به شیوۀ خود تعریف کنند، برای دستیابی به فهم دقیق‌تری از محصولات فرهنگی-هنری مانند فیلم، نیاز است آنها را در سایۀ این منازعات کلان اجتماعی دید و تعبیر کرد.

۲-۵. تمایز روش حاضر با روش‌های پیشین

روشی که در ادامه معرفی خواهد شد با تمرکز بر مفهوم درون‌مایه، اطلاعاتی را که فیلم عرضه می‌کند، مورد بررسی قرار می‌دهد. بر این اساس نیازی نیست «جنس» اطلاعاتی که فیلم ارائه می‌دهد، از پیش معین شده باشد. بنابراین، این روش پرسش «در فیلم به دنبال چه اطلاعاتی باشیم؟» را در حاشیه قرار می‌دهد و با معرفی مفهوم سازه‌های روایی فیلم، بر اساس سنت ادبیات نمایشی و مفاهیم پی‌رنگ و شخصیت، به تفصیل به پرسش «چگونه و در چه قسمت‌هایی از فیلم اطلاعات را به دست آوریم؟» پاسخ می‌دهد. از این رو محدودیت ای روش‌های پیش‌گفته را ندارد و می‌توان از آن برای استخراج اطلاعات از فیلم‌های داستانی جریان اصلی با حد معقولی از دقت و پایداری

«تشکیل شده از «درون» به معنی داخل و میان، به اضافه مایه، به معنی اصل هر چیز، مصدر و اساس، و در مجموع، درون مایه به معنی اصل درونی هر چیز است. مضمون نیز در لغت به معنی درمیان گرفته شده است یا آنچه از کلام و عبارت مفهوم شود می باشد». (داد، ۱۳۸۱: ۱۳۱) با این همه، درون مایه بسیار پیچیده تر از آن است که در این تعریف آمده و برای فهم دقیق جوانب مختلف این مفهوم، توجه به سیر تحول آن در نقد ضروری است.

۳-۱. درون مایه در نقد ادبی

اصطلاح درون مایه یا تم^۱ یا مضمون، به معنای ایده یا موضوعی که خطیب سخنرانی اش را یا شاعر شعرش را بر آن بنا می کند، ابتدا در ریطوریکای ارسطو مطرح شد و در دوره رنسانس رواج یافت. درون مایه اصطلاحی مؤلف محور است؛ اما در عین حال، واجد این معنا هم هست که خوانندگان می توانند درون مایه^۲ یک اثر را بخوانند و نیز درون مایه^۳ مشترک آثار گوناگون را تشخیص دهند. اما پیش از سده بیستم، درون مایه به عنوان اصطلاحی مربوط به نقد چندان رایج نبود. پیش از آن، اصطلاحات تعلیمی یا اصطلاحاتی که بر محتوای فکری اثر تأکید می گذاشتند، مورد استفاده قرار می گرفت (مکاریک، ۱۳۹۳: ۱۲۰). فرهنگ اصطلاحات ادبی راتلج^۴ در تعریف درون مایه آورده: «به طور سنتی به معنای عنصری تکرار شونده از موضوع [در متن] است و در تعریف مدرن بر ابعاد فرمال آن تأکید می شود با اصرار بر این نکته که به طور هم زمان به فرم و محتوا ارجاع می دهد» (چایلدز و فاوئر، ۲۰۰۶: ۲۳۹). بنابراین تعریف امروزی درون مایه تنها به سویه های محتوایی متن اشاره نمی کند و با فرم هم سروکار دارد.

مارگارت مرینگ در کتاب خود با عنوان *یلمنامه نویسی؛ آمیزه ای از شکل و محتوای فیلم*

می نویسد: «درون مایه چیزی است که مؤلف قصد بیان آن را دارد یا در پی اثبات آن و انتقالش به مخاطب است؛ به خصوص در سطح ادراک عاطفی» (مرینگ، ۱۳۹۲: ۲۹۸). جرالد پرینس مؤلف کتاب *روایت شناسی؛ شکل و کارکرد روایت* بر این باور است که با استفاده از مفهوم درون مایه می توانیم، با اصطلاحاتی بسیار کلی، بگوییم آن روایت «درباره چیست»: «درباره» درون مایه^۵ که همه (یا بیشتر) درون مایه های دیگر آن روایت، نشان دهنده یا روشنگر آن هستند (پرینس، ۱۳۹۵: جی). کادن در *فرهنگ اصطلاحات و نظریه های ادبی پنگوئن* درباره درون مایه می نویسد: «درون مایه موضوع یک اثر ادبی نیست؛ بلکه ایده مرکزی آن است؛ که ممکن است به صورت مستقیم یا غیرمستقیم بیان شود» (کادن، ۱۹۹۸: ۹۳۴). جیمز تامس در کتاب *تحلیل فرمالیستی متن* نمایشی منظور از درون مایه در ادبیات نمایشی را الگوی فکری ای می داند که از طریق کل متن بیان می شود و برخی نویسندگان از آن به عنوان هدف برتر، ستون فقرات، معنا، دیدگاه یا جهان بینی متن یاد می کنند. درون مایه به چیزی اشاره دارد که درام نویس در صدد است به ما نشان دهد (تامس، ۱۳۹۵: ۱۶۲). از نظر نویسندگان فرهنگ اصطلاحات ادبی راتلج درون مایه شیوه ای از بیان غیرمستقیم موضوع است که از طریق تکرار رویداد، تصویر یا نشانه های ویژه ای در متن بیان می شود (چایلدز و فاوئر، ۲۰۰۶: ۲۳۹). درون مایه را می توان چیزی تلقی کرد که میان خواننده و متن، یا میان خواننده و نویسنده ضمنی مبادله می شود؛ زیرا خوانندگان غالباً چنین می پندارند که درون مایه ها از «دیدگاه» یا دغدغه های نویسنده سرچشمه می گیرند (مکاریک، ۱۳۹۳: ۱۲۲). چنانکه در تعاریف مرینگ، پرینس، کادن، مکاریک و تامس آمد باید توجه داشت که در ذهن بیشتر اهالی هنر و ادبیات و حتی بعضی نظریه پردازان درون مایه همچنان رهیافتی تمامیت خواهانه را تداعی می کند که اثر ادبی را محمل

1. Theme
2. The Routledge Dictionary of Literary Terms

انتقال افکار و عقاید مؤلّف می‌داند که ایده‌ای مسلط بر آن سایه افکنده است؛ اما آنچه ما از درون‌مایه مراد می‌کنیم فراتر از این دیدگاه سنتی است.

۳-۲. تعریف و کاربرد درونمایه

اصطلاح «درون‌مایه» به‌رغم آنکه کاربرد دقیقی ندارد، اما ارزش آن به عنوان یک مفهوم انتقادی آن قدر هست که نمی‌توان از آن چشم‌پوشی کرد. با آنکه تعاریف موجود در کتاب‌های مقدّماتی و راهنمای تحلیل ادبی هنوز هم درون‌مایه را متشکّل از جملات کوتاه و فشرده‌ای می‌دانند که مفهوم کلّی موضوع اصلی اثر را بیان می‌کنند، اما ضرورتی ندارد که کاربست آن را تا این حد ساده کنیم. امروزه بهترین راه استفاده از «درون‌مایه» آن است که آن را محل تلاقی سطوح معنایی یک اثر ادبی بدانیم که ویژگی‌های ساختاری و صوری معینی مانند ریتم و تکرار دارد. در نتیجه، می‌توان درون‌مایه را ساحت معنایی اثر دانست که به واسطه عناصر صوری آن، در اثر پخش و منتشر شده است (مکاریک، ۱۳۹۳: ۱۲۲). توماشفسکی از فرمالیست‌های روس بر این باور است که هر اثری که به زبان معناداری نوشته شده باشد، درون‌مایه‌ای دارد. طی روند کار هنری، جمله‌های ویژه بنا بر معنای خود تلفیق می‌شوند و نوعی ساخت به وجود می‌آورند که در آن با یک فکر یا درون‌مایه مشترک وحدت می‌یابند (توماشفسکی، ۱۳۹۲: ۲۹۳). شاید بتوان خوانش در مقام راهی برای دستیابی به درون‌مایه را نوعی تمهید انسجام‌بخش هم دانست. ویژگی‌های متنی را که به هر طریق دیگری، امری نامربوط جلوه می‌کند، معمولاً می‌توان از طریق درون‌مایه به یکدیگر مربوط کرد؛ بنابراین، درون‌مایه عاملی وحدت‌بخش را در اختیار خواننده قرار می‌دهد (و این امر به‌خصوص در آثار مدرن و پسامدرن که انسجام پیرنگ‌بنیاد یا شخصیت‌بنیاد ندارند واجد اهمیت است). به همین دلیل است که خوانندگان غالباً رهیافت درون‌مایه‌ای به اثر را رهیافتی مناسب می‌انگارند: درون‌مایه‌ها واکنش

یا فهمی ثانوی از کل روایت را در سطحی غیر از پی‌رنگ به دست می‌دهند، و نیز سطح دیگری از وحدت را ایجاد می‌کنند (مکاریک، ۱۳۹۳: ۱۲۳-۱۲۲). بنابراین، درون‌مایه وحدت‌دهنده اجزای به ظاهر متعارض اثر خواهد بود.

نه تنها می‌توان درون‌مایه را بخشی از تجربه خواندن تصوّر کرد، بلکه می‌توان به خوانشی که برای دستیابی به درون‌مایه صورت می‌گیرد، ز به مثابه فنی نگریست که خواننده چونان راهی برای سازمان‌دهی این تجربه از آن استفاده می‌کند. از این نظر درون‌مایه را می‌توان چیزی تلقی کرد که میان خواننده و متن، یا میان خواننده و نویسنده ضمني مبادله می‌شود؛ زیرا خوانندگان غالباً چنین می‌پندارند که درون‌مایه‌ها از «دیدگاه» یا دغدغه‌های نویسنده سرچشمه می‌گیرند. بنابراین، بیان یک گزاره درون‌مایه‌ای، کنشی ترکیبی است که از تشخیص یک «الگوی» معنایی (یا الگویی که حاوی خوشه‌ای از معناها مرتبط است) نتیجه می‌شود. با توجه به اینکه بخشی از جهان خواننده را سایر متون تشکیل می‌دهند، می‌توان گفت که خوانش‌های درون‌مایه‌ای خوانش‌هایی بینامتنی‌اند (مکاریک، ۱۳۹۳: ۱۲۳). آگاهی از تکرار یک درون‌مایه در بیش از یک اثر، به آن برجستگی و عمومیتی جهان‌شمول می‌بخشد.

درون‌مایه‌ها معمولاً ارزشی را بیان می‌کنند؛ فضیلت‌ها را تقدیس می‌کنند و انسان را از زذیلت‌ها بر حذر می‌دارند. درون‌مایه‌ها اغلب بر اهمیت انتخاب‌ها و رفتارهای آدمی تأکید می‌کنند و این مهم از خلال موقعیت‌های مختلف به دست می‌آید (مرینگ، ۱۳۹۲: ۳۰۰). از آنجا که آثار هنری حضور درون‌مایه‌های متعدّد را ممکن می‌سازند، خوانندگان گوناگون (یا حتی یک خواننده واحد) می‌توانند درون‌مایه‌های گوناگونی را که نه مانع‌الجمع هستند و نه همان‌گویانه‌اند، در یک اثر واحد بفهمند. درواقع، تقریباً غیرممکن است که یک اثر را به یک درون‌مایه واحد تقلیل دهیم، زیرا هر درون‌مایه را می‌توان به صورت درون‌مایه متضاد آن بازنویسی کرد. مسأله این است که آیا یک درون‌مایه می‌تواند به نحو قانع‌کننده‌ای

در قالب یک حکم کوتاه - نوعاً حکمی یک کلمه‌ای - بیان شود (مثلاً «مرگ درون‌مایه مرکزی هملت است») یا اینکه باید آن را به صورت یک نهاده بیان کرد (مثلاً «درون‌مایه هملت این است که شخص باید محدودیت‌های زمان را درک کند و با توجه به آنها دست به عمل بزند»). هیچ ضرورتی وجود ندارد که به یکی از این دو صورت اولویت بدهیم، زیرا خوانندگان آشنا با اثر می‌توانند احکام کوتاه را به نهاده‌ها تبدیل کنند و بالعکس (مکاریک، ۱۳۹۳: ۱۲۳). بر این اساس، محدودیتی در نحوه صورت نندی درون‌مایه و ترجیح یکی بر دیگری وجود ندارد.

درون‌مایه‌ها مثل ضرب‌المثل‌ها اغلب داستان‌های فشرده و بسیار کوتاهی در حد یک خط و در قالب یک یا چند جمله هستند که از لوازم انضمامی غیرضروری مثل فاعل، فعل و انواع قیدها زدوده شده‌اند تا به صورت یک حقیقت کلی درآیند. مثلاً ضرب‌المثل «هر کی خربزه بخوره، باید پای لرزش هم بشینه» در واقع یک داستان را به ذهن متبادر می‌کند که حقیقتی کلی در بطن خود دارد؛ حقیقتی که می‌توان آن را به سایر عرصه‌های زندگی تعمیم داد؛ هر عملی، پی‌آیندی دارد که از آن گریزی نیست. از این‌رو، اغلب لازم است برای بیان درون‌مایه‌ها این ویژگی روایت‌گونه‌ی آنها را حفظ کرد.

۳-۳. انواع درون‌مایه‌شناسی

رویکرد ای مطالعه درون‌مایه، غالباً با نام نقد درون‌مایه‌ای یا درون‌مایه‌شناسی شناخته می‌شوند. مکاریک (۱۳۹۳) از چهار دسته درون‌مایه‌شناسی تبیینی، تطبیقی، پیکره‌ای و فرهنگی نام می‌برد. درون‌مایه‌شناسی تبیینی در پی آن است که یک یا چند درون‌مایه را در یک اثر واحد مشخص کند. این نوع از درون‌مایه‌شناسی به واسطه تأمل در روابط درونی متن، به اهداف خود نائل می‌آید و رهیافتی استقرایی در پیش می‌گیرد. درون‌مایه‌شناسی تبیینی اغلب غایت و مقصود فنون خوانش دقیق وابسته

به نقد نو آمریکایی بوده است. درون‌مایه‌شناسی تطبیقی که گاه به آن مطالعه درون‌مایه‌های جهانی هم گفته می‌شود، مانند رهیافت‌های کهن‌الگویی به نقد، مشتمل است بر یافتن یک درون‌مایه در چند متن. روال کار در درون‌مایه‌شناسی تطبیقی اصولاً روالی قیاسی و مشتمل بر گردآوری است. درون‌مایه‌شناسی نوع سومی هم دارد که جایی در میان فعالیت تبیینی و فعالیت تطبیقی قرار می‌گیرد و می‌توان آن را درون‌مایه‌شناسی پیکره‌ای نامید. درون‌مایه‌شناسی پیکره‌ای از این حیث که به توصیف درون‌مایه‌هایی می‌نشیند که در بیش از یک متن حضور دارند با رهیافت تطبیقی شباهت دارد، اما از این حیث که یک پیکره خاص را بررسی می‌کند از آن محدودتر است. این پیکره یا مجموعه آثار می‌تواند نسبتاً کوچک (مانند آثار یک نویسنده) یا بسیار گسترده (آثار متعلق به یک دوره ادبی) باشد. در گسترده‌ترین شکل آن، متمایز کردن درون‌مایه‌شناسی پیکره‌ای و درون‌مایه‌شناسی تطبیقی از یکدیگر دشوار است. با این حال، درون‌مایه‌شناسی پیکره‌ای مدلی استقرایی دارد و بر خلاف درون‌مایه‌شناسی تطبیقی، برای خوانش مجموعه‌ای از آثار مناسب است، چنانکه گویی این آثار یک اثر ترکیبی بزرگ را می‌سازند (مکاریک، ۱۳۹۳: ۱۲۴).

امروزه، مهمترین نوع درون‌مایه‌شناسی پیکره‌ای، درون‌مایه‌شناسی فرهنگی نام دارد که مبتنی است بر خوانش درون‌مایه‌های فرهنگی بر اساس پیکره‌های ملی ادبیات یا نوشتار گروه‌هایی که هویتی قومی یا جنسیتی دارند. از آنجا که درون‌مایه‌شناسی فرهنگی، مطالعات ادبی را با سایر رشته‌ها نظیر تاریخ، جامعه‌شناسی و انسان‌اسی پیوند می‌زند، در میان منتقدانی که به رهیافت‌های بینارشته‌ای و حوزه‌هایی چون مطالعات پسااستعماری علاقه دندند رواج بسیاری دارد (مکاریک، ۱۳۹۳). گرچه شاید به نظر برسد که درون‌مایه‌شناسی تبیینی مرحله نخست و ضروری درون‌مایه‌شناسی تطبیقی یا درون‌مایه‌شناسی پیکره‌ای

است، اما این رابطه آن قدرها هم که انتظار می‌رود، رابطه‌ای نزدیک و تنگاتنگ نیست. هیچ یک از درون‌مایه‌هایی که از خوانش آثار مشخص نشأت می‌گیرند، درون‌مایه‌ای نیستند که منتقدانی که آن آثار را بخشی از پیکره بزرگتری از متون می‌دانند، بر آنها تأکید داشته باشند. به این دلیل، کسانی که برای متون مشخص و منفرد اهمیت قائلند، گاه از این شکوه می‌کنند که درون‌مایه اسی تطبیقی و تاریخی نتایج دوری به بار می‌آورند: آنها چیزی را می‌یابند که به دنبالش هستند. به رغم چنین ایراداتی، نقد فرهنگی، درون‌مایه‌شناسی را ابزاری می‌داند که به‌ویژه، برای مقایسه میان فرهنگ کارایی دارد. در این مورد، تحلیل درون‌مایه‌های متضاد یا راه‌های متضاد به‌کارگیری یک درون‌مایه واحد، می‌تواند نکات زیادی را در باب الگوهای فرهنگی فراگیرتر آشکار کند (همان: ۱۲۵).

۳-۴. شیوه‌ای آشکارسازی درون‌مایه در سینما
سینما امکانات بیانی گسترده‌ای دارد که می‌تواند آن را برای بیان درون‌مایه در اختیار فیلمسازان بگذارد. دیوید بوردول و کریستین تامپسون نویسندگان کتاب هنر سینما می‌نویسند وقتی در حال تجربه کردن یک نقاشی هستیم، نیازمند دانشی درباره رنگ، شکل و ترکیب‌بندی خواهیم بود؛ همین‌طور تحلیل رمان آگاهی بر زبان را می‌طلبد. برای درک فرم در هر هنری باید با رسانه‌ای که آن هنر به کار می‌گیرد، آشنا باشیم. برای درک دلالت‌های فیلم نیز باید ویژگی‌های رسانه فیلم را بشناسیم (بوردول و تامپسون، ۱۳۸۵: ۱۵۶). برای تولید یک فیلم در ساده‌ترین شکل ممکن، لازم است از مکانی که احتمالاً انسان‌ها و اشیایی در آن حضور دارند به کمک یک دوربین فیلمبرداری، فیلم گرفت و آن بخش‌هایی از فیلم‌های گرفته‌شده را که هدف فیلم‌ساز را تأمین می‌کند، کنار هم قرار داد؛ و در کنار تصویر، ساخت و پرداخت صدا را هم باید در نظر داشت. با دقت در این فرآیند به چهار عامل مجزا بر می‌خوریم که در هر فعالیت

فیلمسازی اجتناب‌ناپذیرند. هنر سینما برای ایجاد انتظارات در بیننده، جهت دادن به توجه بیننده، روشن ساختن معانی یا تأکید بر آن‌ها، برانگیختن واکنش‌های عاطفی در بیننده و خلاصه سامان دادن به ادراک او از چهار تکنیک اساسی (که می‌توان آن‌ها را به مثابه چهار نظام نشانه‌ای کلان تا حدودی مجزا نیز در نظر گرفت) سود می‌جوید: میزانشن، فیلمبرداری، تدوین و صدا (همان: ۱۵۶). این چهار تکنیک را می‌توان در یک بازنگری روش به سه مرحله تغییر داد. نشانه‌های سینمایی تا زمانی که در معرض دید تماشاگر قرار بگیرند، دست‌کم سه مرحله جداگانه را طی می‌کنند. مرحله نخست زمانی است که این نشانه‌ها در دنیای واقعی زاده می‌شوند و در معرض دید خود گروه فیلمسازی قرار می‌گیرند (این مرحله مشابه اجرای تئاتر برای دوربین و عوامل پشت دوربین است)، مرحله دوم هنگامی که تجهیزات سینمایی (تجهیزاتی که مختص رسانه سینما است و در تئاتر استفاده نمی‌شود، مانند دوربین و وسیله ضبط صدا) به عنوان واسطه وارد می‌شوند و آنچه را در مرحله نخست تولید شده، ضبط می‌کنند و مرحله سوم هنگامی است که آنچه در مرحله پیش ضبط شده، توسط تدوینگر و صداگذار ساخته و پرداخته و برای عرضه به تماشاگر آماده می‌شود. مرحله نخست را که کاملاً مشابه تئاتر است، اجرا یا میزانشن، مرحله دوم را ضبط یا برداشت (تصویر و صدا) و مرحله سوم را تدوین (تصویر و صدا) می‌نامیم. بدیهی است که در هر مرحله فیلمساز با کنترل متغیرهایی که در اختیار دارد از جمله نیروی انسانی و امکاناتی که تکنولوژی در اختیارش قرار می‌دهد، ادراک تماشاگر و معنای نهایی را کنترل می‌کند (یزدانشناس، ۱۳۹۲: ۵۸-۵۷). این امکانات بیانی سینما را که در معرض دید مخاطب قرار می‌گیرد، می‌توان نظام‌های نشانه‌ای سینما یا سازه‌های عینی فیلم نامید. فیلمساز با ابزارهایی که اجرا، برداشت و تدوین به او

۱. منظور از دید درواقع ادراک است؛ یعنی: هم دیدن و هم شنیدن.

می‌دهند در مرحله بعد سازه‌های روایی را می‌سازد که از آن در سازمان دادن به طرح مفهومی خود در فیلم یا همان آشکارسازی درون‌مایه بهره می‌برد.

۳-۵. سازه‌های عینی و روایی در فیلم

فیلمساز به کمک سازه‌های عینی یا همان نظام‌های نشانه‌ای سینما اطلاعات مختلفی از نظر جنس و عمق به مخاطب عرضه می‌کند و از این طریق شخصیت‌ها و پی‌رنگ را در ذهن مخاطب برمی‌سازد. شخصیت‌ها، افراد درگیر در موقعیت داستان هستند و پی‌رنگ مجموعه حوادثی است که برای آنها (در نظم مورد نظر فیلمساز) رخ می‌دهد. شخصیت و پی‌رنگ از این جهت با سازه عینی تفاوت دارند که تنها در صورتی معنادار هستند که در برابر یک ذهن آشنا به بافت و زمینه‌های شکل‌گیری آنها قرار داده شوند و از این رو در ذهن مخاطب حیات پیدا می‌کند. مخاطب از طریق ربط دادن اعمال و رفتار بازیگران و بر اساس تجربه‌های شخصی‌اش از زندگی روزمره و آثار هنری دیگر (مثل فیلم‌های سینمایی، رمان‌ها، سریال‌های تلویزیونی و ...) شخصیت‌ها را در ذهن خودش می‌سازد. در واقع مخاطب با کنار هم قرار دادن اطلاعات صوتی و بصری ظاهر شخصیت (شامل چهره، اندام، جنس صدا، لباس، گریم، طراحی خانه و ...)، اطلاعات کلامی (شامل گفته‌های شخصیت‌ها درباره خودش و درباره یکدیگر)، اطلاعات اجتماعی (شامل شغل شخصیت، سر و وضع شخصیت، وضع خانه و محله شخصیت، منزلت اجتماعی آن رده شغلی و ...) به پیکره انتزاعی واحدی دست پیدا می‌کند که می‌تواند مصداق یک شخصیت واقعی در دنیای واقعی خارج از دنیای فیلم باشد. به همین ترتیب مخاطب از بعضی حوادثی که برای شخصیت‌ها رخ می‌دهد، ابعاد آنها (اینکه چقدر زندگی شخصیت‌های فیلم را تغییر می‌دهد)، جهت آنها (اینکه آیا در جهت منافع و اهداف شخصیت‌ها رخ داده‌اند یا در خلاف آن) و تأثیرات آنها در زندگی شخصیت (اینکه این حوادث چه پیامدهایی برای هر

یک از شخصیت‌ها داشته و زیست‌جهان آنها را چگونه تغییر داده است) مطلع می‌شود و قضاوت خود را درباره آنچه بر پرده سینما رخ داده (پی‌رنگ فیلم)، شکل می‌دهد. نتیجه به دست آوردن این اطلاعات، پیدا شدن احساس نسبت به شخصیت‌ها و حوادث زندگی آنها در مخاطب است. مخاطب بعضی شخصیت‌ها را می‌پسندد و ستایش می‌کند و بعضی را نمی‌پسندد و نکوهش می‌کند. از حوادثی که برای شخصیت‌ها اتفاق می‌افتد، خوشحال، ناراحت، هراسناک و ... می‌شود و تجربه عاطفی عمیق و گاه پیچیده‌ای را از سر می‌گذرانند که یکی از سرچشمه‌های لذت فیلم دیدن برای او است. سرانجام این برآیند احساسات و دریافت‌های مخاطب از فیلم است که باعث می‌شود از فیلم خوشش بیاید یا آن را نپسندد. بنابراین شخصیت‌ها و پی‌رنگ یک فیلم، نقش اساسی در به مخاطب و شکل‌گیری احساس مثبت یا منفی نسبت به فیلم دارد.

۴. شناسایی درون‌مایه از طریق سازه‌های روایی فیلم

روایت، بازنمایی چند موقعیت و رویداد است که در جهان معینی رخ می‌دهند یا گزاره‌هایی را درباره آن جهان بیان می‌کنند. هر یک از این گزاره‌ها را می‌توان در قالب «موضوع-توضیح» تجزیه و تحلیل کرد و از این رو هر روایت شامل اطلاعات زیادی درباره جهانی است که می‌آفریند. در هر روایت، راوی در برابر رویدادهایی که نقل می‌کند، شخصیت‌هایی که توصیف می‌کند، و احساسات و اندیشه‌هایی که ارائه می‌دهد، نگرش خاصی برمی‌گزیند (پرینس، ۱۳۹۵). بنابراین یک راه منطقی برای بیرون کشیدن شیوه نگرشی که مؤلف در پی عرضه آن به مخاطب است (جهان‌بینی یا معرفت مؤلف)، تمرکز بر روایت و اجزای آن است.

چنانکه پیش از این اشاره شد، سلطانی (۱۳۹۳) تمرکز بر شخصیت‌پردازی را برای تحلیل فیلم پیشنهاد می‌دهد. از نظر او شخصیت یک شخصیت سینمایی در حقیقت هویت او است. پس با تحلیل ویژگی‌های شخصیتی او می‌توان به

تعریفی از هویت‌های فردی در فیلم رسید. با در کنار هم قرار دادن هویت‌های فردی همسان، می‌توان در مرحله بعد به هویت گروهی آنها دست یافت و از هویت گروهی به هویت گفتمانی رسید (سلطانی، ۱۳۹۳: ۵۲). این پیشنهاد سلطانی مبتنی بر این نظر لاکلاو و موف است که هویت‌های افراد (فردی و جمعی) محصول فرآیندهای تصادفی و گفتمانی و به معنای دقیق کلمه جزئی از کشمکش‌های گفتمانی است (یورگنسن و فیلیپس، ۱۳۹۶: ۶۸). پیشنهاد سلطانی اگرچه ابتکاری ثمربخش است ولی فاقد توضیحی مستند به شواهد نظری در این خصوص است که چرا شخصیت‌پردازی را به عنوان کانون تحلیل خود برگزیده و به سایر وجوه روایت توجهی نکرده است. در ادامه ما با استفاده از روش سلطانی (۱۳۹۳) و تکمیل آن با برخی آموزه‌های رابرت مک‌کی (۱۳۸۵) و روایت‌شناسی جرالند پرینس (۱۳۹۵)، روش تحلیل این پژوهش را معرفی می‌کنیم.

۴-۱. شخصیت‌پردازی

اصطلاح شخصیت (منش، خصلت) یا کاراکتر^۱ در طول زمان مفاهیم زیادی به خود گرفته است. واژه کاراکتر اساساً ریشه نیمه‌انگلیسی دارد و به چیزی مربوط می‌شود که ثابت و دائمی است؛ مانند نشان یا علامتی مشخص بر روی یک ساختمان. امروزه شخصیت الگوی کامل رفتارهایی به شمار می‌رود که برای فرد تعیین هویت می‌کند. در حوزه ادبیات نمایشی، شخصیت به معنای چیزی را که برای همیشه تثبیت شده باشد، نیست؛ بلکه الگویی پویا از ویژگی‌هایی است که به تدریج بر روند روایت گسترانده می‌شود (تامس، ۱۳۹۵: ۱۳۱). طبیعت اوراق شده داستان‌های فیلم‌ها متضمن فدا شدن و اینار در راه اصول است. کمتر کسی در زندگی تا آن حد مجذوب هدف مقاومت‌ناپذیر واحدی می‌شود که شخصیت‌های فیلم‌ها جذب آن می‌ند. پیش‌فرض اصلی در روایت فیلم‌های جریان اصلی این است که کنش اساسی

فیلم از شخصیت‌های آن سرچشمه می‌گیرد. علت‌های طبیعی (سیل، زلزله، آتشفشان و...) یا اجتماعی (نظیر نهادهای، جنگ‌ها، بحران‌های اقتصادی و...) می‌توانند به عنوان تسهیل کننده یا پیش‌شرط کنش عمل کنند. ولی روایت همواره حول علت‌های روان ختی شخصی مثل آرزوها، تصمیم‌ها، انتخاب‌ها و خصایص شخصیت‌های اصلی متمرکز است. آرزو یا هدف شخصیت اصلی به ویژه عنصر مهمی است که اغلب باعث پیش‌برد روایت می‌شود. شخصیت چیزی را می‌خواهد، آرزوی رسیدن به آن چیز، هدف‌هایی برای او تعیین می‌کند و مرحله گسترش روایت، اغلب شامل رسیدن به آن اهداف است. اگر آرزوی رسیدن به هدف تنها عنصر حاضر بود، هیچ چیزی نمی‌توانست مانع رسیدن فوری شخصیت به هدفش باشد. ولی در فیلم‌ها، یک نیروی بازدارنده هم وجود دارد، نیروی مخالفی که باعث ایجاد کشمکش می‌شود. قهرمان باید بکوشد وضعیت را به نحوی تغییر دهد که بتواند به هدفش برسد (بودرول و تامپسون، ۱۳۸۵: ۷۷-۷۶). قصه‌ای که روایت کلاسیک دارد، معمولاً شخصیتی منفرد مرد، زن یا کودک را در مرکز داستان قرار می‌دهد؛ یک داستان برجسته بر تمام فیلم سایه می‌افکند و قهرمان آن ستاره فیلم است (مک‌کی، ۱۳۸۵: ۳۴). برای تجسم بخشیدن به شخصیت، ل مجموعه رفتارهای معمولی انسانی به عمد فدای تمرکز بر چند ویژگی دقیقاً گزینش شده می‌شوند.

آنچه معمولاً آن را شخصیت می‌نامیم، موضوع یا «سهیم منطقی» مشترک در چندین گزاره است که به آن دست‌کم برخی از ویژگی‌های انسانی نسبت داده شود: برای نمونه، این سهیم منطقی شاید از برخی ویژگی‌های جسمانی انسان برخوردار باشد، فکر کند، خواسته و اراده داشته باشد، سخن بگوید، بخندد، و موارد دیگر. البته ماهیت آن چندان مهم نیست گرچه معمولاً به صورت یک انسان مشخص می‌شود. با این حال، اگر در روایتی اسب فلسفه‌پردازی کند یا میز بیاندیشد و سخن بگوید، هر دوی آنها شخصیت به شمار می‌روند. برای اینکه سهیم منطقی، کارکرد شخصیت را

1. Character

بباید باید دست کم یک بار در روایت در پیش‌زمینه قرار گیرد نه اینکه به پس‌زمینه رانده شود و به صورت بخشی از زمینه کلی موقعیت درآید. شخصیت‌ها چه اصلی باشند و چه فرعی، فرستنده باشند یا گیرنده، قهرمان یا شریر، با کنش‌ها، احساسات یا واژگانشان تعریف می‌شوند (پرینس، ۱۳۹۵). بنابراین با دقت بر کنش‌ها، احساسات و واژگان شخصیت‌ها می‌توان به شناخت درستی از آنها دست یافت. رابرت مک‌کی مدرس بنام فیلم‌نامه‌نویسی توضیح می‌دهد که این مشاخره که از میان پی‌رنگ و شخصیت کدام مهم‌تر است، عمری به درازای عمر هنر دارد و می‌نویسد ارسطو پس از سنجش پی‌رنگ و شخصیت به این نتیجه رسید که پی‌رنگ در مرتبه اول اهمیت و شخصیت در مرتبه دوم است. تفکر ارسطو تا قرن نوزدهم همچنان غلبه داشت تا با ظهور رمان این اندیشه که پی‌رنگ صرفاً وسیله‌ای برای نمایش شخصیت است، طرفداران بیشتری یافت (مک‌کی، ۱۳۸۵: ۶۹). بنابراین، هرچند شخصیت‌پردازی یکی از مهم‌ترین سازه‌های روایی فیلم است، نمی‌تواند و نباید جای پی‌رنگ را بگیرد و تحلیل دقیق روایت فیلم، مستلزم توجه به هر دو است.

۴-۲. پی‌رنگ

مک‌کی با تفکیک شخصیت از شخصیت‌پردازی و هم‌زمان تأکید بر مفهوم رویداد سعی می‌کند راه‌های مجادله فوق به دست دهد. وی می‌نویسد فیلم‌نامه‌نویس باید از میان انبوه رویدادهای یک زندگی دست به انتخاب بزند؛ اما هیچ دو فیلم‌نامه‌نویسی در این خصوص انتخاب‌های یکسان ندارند؛ «برخی به دنبال شخصیت‌اند، برخی کنش و کشمکش و برخی نیز حال‌وهوا، تصاویر یا گفتگو. اما هیچ عنصری به تنهایی نمی‌تواند سازنده داستان باشد. [...] چیزی که نویسنده جست‌وجو می‌کند حادثه است؛ زیرا حادثه عناصر فوق را در خود دارد و حتی چیزی بیش از آن را» (مک‌کی، ۱۳۸۵: ۲۴). وی پی‌رنگ یا

ساختار فیلم‌نامه را چنین تعریف می‌کند: «منتخبی است از حوادث زندگی شخصیت‌ها که در نظمی بامعنا قرار گرفته‌اند تا عواطف خاصی را برانگیزند و نگاه خاصی را به زندگی بیان کنند» (همان: ۲۴). از نظر مک‌کی رویداد داستانی تغییر بامعنایی در زندگی شخصیت به وجود می‌آورد؛ تغییری که بر اساس کیفیات جهان‌شمول تجربه بشر (مثل ارزش‌های اخلاقی) بیان و تجربه می‌شود و از طریق کشمکش به دست می‌آید (همان: ۲۵). هر چه توصیف یک رویداد مفصل‌تر باشد، آن رویداد برجستگی بیشتری می‌یابد و اهمیت بیشتری پیدا می‌کند. به همین ترتیب، هر چه دفعات توصیف یک رویداد بیش‌تر باشد، احتمالاً اهمیت بیشتری دارد (پرینس، ۱۳۹۵). دو یا چند رویداد علاوه بر رابطه زمانی و مکانی ممکن است رابطه علت و معلولی هم داشته باشند. بنا به تعریف مشهور ای. ام. فارستر، پی‌رنگ، زنجیره‌ای از رویدادهاست، با تأکید بر علت. هر چند پیوندهای علی، جزء بنیادی همه روایت‌ها به شمار نمی‌روند ولی ویژگی بسیاری از آنها به ویژه فیلم‌های داستانی موضوع این پژوهش هستند. پیوندهای علی میان رویدادها نشان‌دهنده وضعیت روان ناخشی، فلسفی، سیاسی یا اجتماعی و مانند آن هستند (پرینس، ۱۳۹۵). دستیابی به همین وضعیت‌های مختلفی که به گفته پرینس از پیوندهای علی یک روایت برمی‌آید، هدف ما از تحلیل پی‌رنگ فیلم در این پژوهش است.

روایت از انتزاع می‌رهیزد و به واقعیت روی می‌آورد. تمرکز روایت بر امور خاص و جزئی است نه امور عام و کلی؛ و بیش از آنکه پی‌رفت‌هایی را ارائه دهد که در هر شرایطی صدق بکنند، مایل به ارائه پی‌رفت‌هایی است که به شرایط معینی وابسته باشند. روایت، جمله‌هایی را ترجیح می‌دهد که زمان فعل در آن‌ها مشخص باشد نه جملات بی‌زمان (پرینس، ۱۳۹۵). منتها روایت‌ها جوری سامان یافته‌اند که نه‌بها به مخاطب اجازه تعمیم درباره رویدادهای خود و تبدیل امر محلی و انضمامی به امر کلی و

روش شناسایی درون‌مایه در تحلیل فیلم **اخراجی‌ها** را در دو بخش تحلیل شخصیت‌ها و تحلیل پی‌رنگ آن می‌آوریم.

۳-۴-۱. تحلیل شخصیت‌های **اخراجی‌ها**

در اجرای روش شناسایی درون‌مایه، ابتدا فیلم را به صحنه‌هایش تجزیه می‌کنیم و هر صحنه را با شرحی کوتاه توصیف می‌کنیم.^۱ در مرحله بعد، و پس از تجزیه فیلم به صحنه‌های آن، جدول ویژگی‌های شخصیتی شخصیت‌های اصلی فیلم استخراج می‌شود. در این مرحله لازم است پژوهشگر به صفاتی از شخصیت که مورد تأکید فیلمساز قرار گرفته توجه کند و مستندات خود را از نحوه انتساب این صفات و ویژگی‌ها به شخصیت در فیلم براساس جدول صحنه‌های فیلم، به طور دقیق ذکر کند. در ادامه جدول ویژگی‌های شخصیتی گیرینف که از مهم‌ترین شخصیت‌های فیلم **اخراجی‌ها** به شمار می‌رود، در جدول ۱ آمده است.

۱. ذکر کل جدول صحنه‌های فیلم **اخراجی‌ها** که بیش از ۸ صفحه است در حوصله این مقاله نیست.

انتزاعی را می‌دهند، بلکه تا حدی مخاطب را به آن تشویق می‌کنند. از آنجا که درون‌مایه نیز ماهیتی کلی و انتزاعی دارند، در تحلیل پی‌رنگ برای دستیابی به درون‌مایه باید شرایط محلی و انضمامی را در صورت امکان در پرتو تعمیم به شرایط کلی و انتزاعی تغییر داد. بنابراین برای تحلیل پی‌رنگ در چارچوب هدف این پژوهش، ابتدا رویدادها/وضعیت‌های اصلی روایت را تعیین می‌کنیم و در مرحله بعد زنجیره رویدادها (خطوط روایی) را براساس روابط علی در کنار هم قرار می‌دهیم. هدف ما در این مرحله، پی بردن به شیوه نگاه روایت به وضعیت‌های فلسفی، روانشناختی، سیاسی، اجتماعی و ... جهان فیلم از طریق تدقیق در پیوندهای علی روایت است.

۳-۴-۲. نمونه اجرای روش شناسایی درون‌مایه

روش شناسایی درون‌مایه یا به طور خلاصه درون‌مایه‌کاوی، مناسب فیلم‌هایی است که از آنها با عناوین مختلفی مثل فیلم‌های جریان اصلی، فیلم‌های تجاری یا فیلم‌های عامه‌پسند یاد می‌کنند. در اینجا برای نمونه، شیوه اجرای

جدول ۱. ویژگی‌های هویتی شخصیت گیرینف در **اخراجی‌ها**؛ منبع: نگارنده

ردیف	مدلول	دال ارزشی
۱	عیب‌جو و سخت‌گیر نسبت به دیگران	در صحنه ۴ با دیدن تشریفات آمدن مجید از مکه: «اینارو با آب زمزم هم بشورن باز اصلاح‌پذیر نیستن». در صحنه ۱۱ امتحان پس دادن را شرط حضور در جبهه می‌داند: «همین جوری الله ختی که نمی‌شه که. همه چیز حساب کتاب داره». در صحنه ۱۱ وقتی روحانی جواب می‌دهد که اینها هم شریعیات را یاد می‌گیرند: «آخه ما که نمی‌تونیم تو جبهه کلاس شریعیات واسه یه مشت اراذل راه بندازیم؛ اونم این اوباش‌ها». در ادامه در پاسخ میرزا: «اینارو قدر خرده‌شیشه دارن که اگه جبهه اسیدم باشه اینا ککشون نمی‌گزه». در صحنه ۱۶ در برابر جمع: «اتفاقاً بنده و همه رزمنده‌ها در اتوبوس شاهد بودیم که اینا هر عمل قبیحی که دلشون می‌خواست، از خودشون بروز دادن». در صحنه ۱۶ در اعتراض به کارهای اخراجی‌ها و خطاب به بیژن در جبهه: «خجالت نمی‌کشین، آخه این چه بساطیه راه انداختین؟ [...] آخه جبهه رو به گند کشیدین که. اون یکی که اینجا رو کرده مطرب‌خونه، اینا که کردن اینجا رو لات‌خونه. این یکی که اینجا رو کرده شیر‌کش‌خونه، تو هم که کردی قمارخونه». در صحنه ۱۹ خطاب به روحانی: «حاج‌آقا بنده به شما توصیه می‌م که بالاغیرتا برای اینا دیگه ریش گرو نگذارید. کار اینا دیگه از این حرفا گذشته. دیگه کارشون منکراتی شده. توی وسائالشون آلات لهو و لعبو و نمی‌دونم قمار پیدا کردم. غیبتشون نباشه بنده دیشب با گوشای خودم شنیدم که دور هم جمع شده بودن، صحبت شاه و بی‌بی و گشنیز و خاج و شنبلیله و این جور چیزا بود». در همان صحنه: «بنده از اول گفتم که اینا آدم بشو نیستن. نه شما زیر بار رفتن نه آمیرزا». در صحنه ۲۲ وقتی مرتضی قول می‌دهد ظرف سه‌چهار روز اخراجی‌ها را برای ماندن در جبهه آموزش دهد: «شما رو هم اغفال کردن اینا هان؟ اینا که یه عمره آدم نشدن، سه‌چهار روزم روش».

ردیف	مدلول	دال ارزشی
۲	حساس به ظواهر دین	در صحنه ۴ وقتی نوازنده دوره گرد را جلوی مغازه میرزا می بیند، خطاب به میرزا: «در مغازه شما چرا؟» در صحنه ۱۱ پرسش هایی که از اخراجی می پرسد درباره مسائلی مانند تعداد رکعت های نماز جمعه، تعداد تکه های کفن میت، نحوه ورود به مستراح و ... است. وقتی روحانی به او برای این سؤال ها اعتراض می کند، پاسخ می دهد: «حاج آقا! اینا که مستحبات و واجبات اولیه دین شونو نمی دونن آخه چه جوری می خوان برن جبهه؟» در نهایت وقتی نمی تواند روحانی و میرزا را قانع کند در واکنش به امر روحانی که فردا اعزام بشن: «اینجا جبهه رو به لجن می کشن. مسئولیت شرعیش هم با شما». در صحنه ۱۲ وقتی عموسیفی از میرزا تقاضا می کند سفارشش را بکند تا جبهه برود: «آخه عزیز من جبهه که مطرب بیست که بری اونجا مزقون بزنی». وقتی عموسیفی توضیح می دهد که میرزا دستش را گرفته و جایی به او داده: «چشم ما روشن آمیرزا، مار تو آستین پرووندی». در ادامه همان صحنه وقتی عموسیفی دارد آکاردئون می زند با عتاب و آمریت: «زن، آقاجون؛ زن». صحنه کات می خورد به گروه موزیک که در حال نواختن مارش نظامی اند. در صحنه ۱۴ خطاب به اخراجی ها: «خجالت بکشید. آخه این اشعار مبتذل مزخرف چیه که می خونید؟». در همان صحنه به مداح گیر می دهد: «تو هم بلند شو جلوی این مظاهر بی دینی یه تگونی به خودت بده، یه عرض اندامی بکن آخه». در صحنه ۱۸ یک یک اخراجی ها را برای نماز صبح از خواب بیدار می کند. در صحنه ۲۲ وقتی بحث پذیرش دوباره اخراجی هاست، خودش را می رساند و می گوید: «آقاجان، انسان ای تارک الصلوه دین و ایمون ندارن. بنده به ضرس قاطع عرض می کنم -البته غیبت شون نشه- بنده با دو تا چشمای خودم دیدم که عیج کدوم برای نماز صبح بیدار نشدن. بنده هر چه تلاش کردم افاقه نکرد». در صحنه ۲۷ خطاب به اخراجی ها: «گفتم اگر شرط بندی تون تموم شد و صلاح دونستید، گاهی اوقات یک نمازی هم به اون کمر صاب مرده تون بزنید».
۳	ریاکار و ظاهر ساز	در صحنه ۱۱ عباس به او پیشنهاد می دهد با چند سؤال سرکاری اخراجی ها را دست به سر کند، پاسخ می دهد: «همین تصمیم رو هم دارم». در صحنه ۱۳ که گروه داوطلبان در حال اعزام به جبهه هستند، همسرش با گریه به او می گوید: «نمی آلا نری حاجی؟» پاسخ می دهد: «خوب باید یه جوری جواب مردمو بدم یا نه [در پاسخ به توصیه همسرش که جلوی گلوله نرود] نگران نباش، تحقیق کردم تا شش ماه آینده، حمله مملعه ای تو کار نیست». در ادامه همان صحنه وقتی همسرش دارد برایش توضیح می دهد که چه چیزهایی برایش گذاشته: «با این همه کمک های جنسی تو جبهه یه وقت به من خیانت میان ت کنیا». در ادامه گیریف خطاب به همسرش: «مولودی خانم، گوش بده. یه آش پشت پای مشت درست می کنی، تمام فک و فامیل و تمام اهالی محلو دعوت می کنی، می ی [شمرده شمرده] حاجی رفته خط مقدم جبهه، ممکنه شهید بشه دیگه برنگرد [وقتی همسرش گریه سر می دهد] بابا همین جوری می گم بگو. الکی باباجون من، این قده شلوغش نکن». در ادامه خطاب به راننده اش: «منزل رو می بری حضرت عبدالعظیم نذرش رو ادا بکنه و بعد می بری منزل. این ماشینم پارک می کنی. یه وقت نری مسافر کشی. بیت المال، خلاف شرعه». در صحنه ۱۵ با رزمندگان هماهنگ می کند تا اخراجی ها را جا بگذارند. در صحنه ۲۲ وقتی صحبت قضا شدن نماز اخراجی هاست و روحانی می پرسد: «یعنی تا حالا نشده هیچ کدوم شماها نمازتون قضا بشه؟» پاسخ می دهد: «حاج آقا چه دخلی اونا به ما دارن آخه؟». در صحنه ۴۰ که به پشت خط مقدم رسیده اند و دشمن به سمت شان خمپاره شلیک می کند، بی خیال جنگیدن می شود و در ماشین خود را پنهان می کند.
۴	طعنه زن	در صحنه ۲۳ خطاب به مرتضی که اخراجی ها را ضمانت کرده: «شما رو هم اغفال کردن اینا هان؟ اینا که یه عمره آدم نشدن، سه چهار روزم روش». در صحنه ۲۷ وقتی مرتضی با اخراجی ها در حال بازی است: «می بینم که درس اخلاق آقا مرتضی داره جواب می ده ان شاء الله. ایشون اومدن شما رو اصلاح کنن، خودشون دارن اصلاح می شن».
۵	تلخ زبان	در صحنه ۱۱ وقتی بیژن برای ثبت نام آمده و خود را رزمنده می داند: «شما رزمنده اید یا کفشنده؟». در صحنه ۱۲ وقتی عموسیفی [که سال ها خودش را به کوری زده] از میرزا تقاضا می کند سفارشش را بکند تا جبهه برود: «آخه باید یکی دست تو رو بگیره؛ با این چشمات می خوای بری جبهه چی کار کنی؟». وقتی در صحنه ۱۴ اخراجی ها آخر اتوبوس می زنند و می خوانند: «خدایا جبهه ها رو از لوث وجود اشار، ارادل و اوباش مصون بدار. از جلوی اتوبوس به عقب می آید و خطاب به اخراجی ها: بس است شرارت. مگه شما ستون پنجم دشمنید؟ [...] آقای راننده نگه دار تا این ارادل و اوباش را بندازیم پایین [...] بترسین از روز مت که میله داغ بکنن تو اون حلقوم تون که ان شاء الله دیگه صداتون درنیاد».

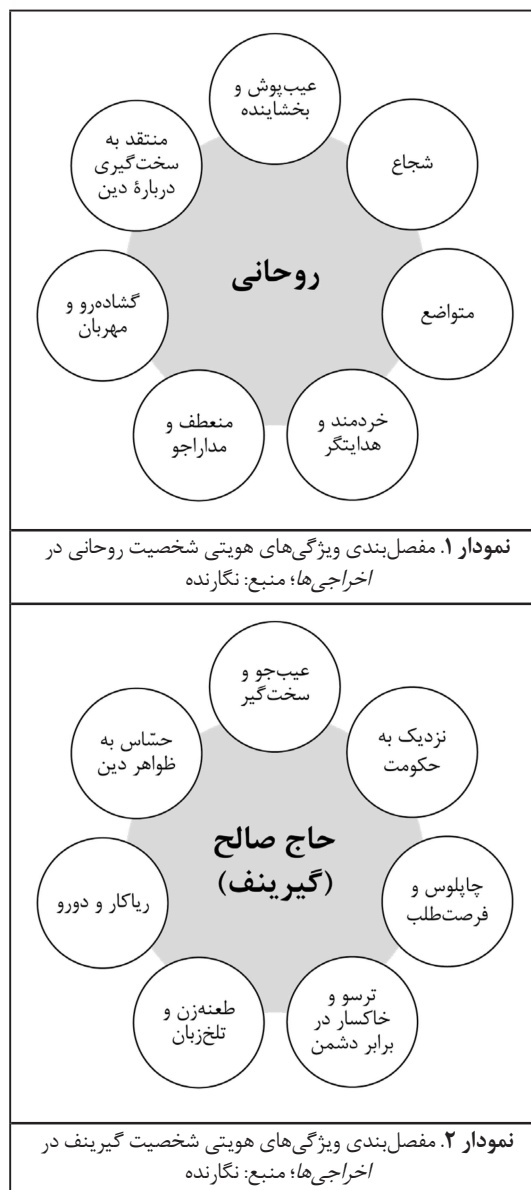
دست آمد. در ادامه نمودار مفصل‌بندی ویژگی‌های هویتی دو گروه که در منازعات اصلی فیلم نقشی کلیدی دارند یعنی مذهبیان واقعی و مذهبیان مدعی آمده است.

مذهبیان واقعی (روحانی و میرزا)

روحانی و میرزا از نظر فیلمساز مذهبیان واقعی هستند؛ آنها متواضع و باوقارند. هر دو مویی سفید کرده‌اند. به دیگران سخت نمی‌گیرند، اغلب برای خطاهای دیگران عذری می‌تراشند. به دیگران کمک می‌کنند. اهل عمل‌اند، نه واعظان بی‌عمل. ترسی از دشمن ندارند. خودشان را بری از خطا و اشتباه نمی‌دانند. بخشایش‌گرند و از خطاهای دیگران به راحتی چشم‌پوشی می‌کنند. منتقد سخت‌گیری درباره مسائل دینی هستند. گشاده‌رو و مهربانند و اغلب لب‌خندی به لب دارند. میرزا به دستگیری از مردم در محل معروف است و بعد از انقلاب پشت و پناه عموسیفی، نوازنده دوره‌گرد محل بوده است. عارف و اهل دل‌اند، میرزا مدام در صحبت‌هایش از شعر کمک می‌گیرد و خودش تنبور می‌نوازد. به عبارت دیگر می‌توان گفت چهره رحمانی از دین ارائه می‌کنند یا اهل رواداری، تساهل و مداراجویی‌اند.



بعد از استخراج جدول ویژگی‌های شخصیتی هر شخصیت و براساس آن، نمودار مفصل‌بندی ویژگی‌های هویتی آن ترسیم می‌شود، در اینجا نمودار مفصل‌بندی شخصیت‌های گیرینف و روحانی ارائه می‌شود.



برپایه این جداول و نمودارها که برای همه شخصیت‌ها آماده شده، شخصیت‌هایی که دارای ویژگی‌های مشابه بودند، در یک گروه قرار گرفتند و نمودار ویژگی‌های هویتی آنها به

مذهبیان مدّعی (حاجی گیرینف و عبّاس)

مذهبیان مدّعی، مهم‌ترین شخصیت منفی فیلم را تشکیل می‌دهند. حاج‌صالح که به علّت «گیر دادن» زیاد به آدم‌ها، از سوی اخراجی‌ها «گیرینف» -نام نوعی اسلحه- نامیده شده، نماینده بخشی از مذهبیان قشری در جامعه است که از قضا در مناصب حکومتی جای گرفته‌اند، فهم عمیقی از دین ندارند و رعایت ظواهر نزد آنان اهمیتی بیش از باطن دین دارد. عبّاس و گیرینف مسئول گزینش داوطلبان اعزام به جبهه هستند و گیرینف از ماشین دولتی استفاده می‌کند. با وجود تأکید زیادشان بر رعایت احکام و شریعت دینی، خودشان در عرصه عمل وقتی قرار است هزینه‌ای بدهند، اغلب از زیر بار مسئولیت شانه خالی می‌کنند. عبّاس، هرگز به جبهه نرفته و معتقد است توفیق جبهه رفتن پیدا نکرده و گیرینف ترسو است. مذهبیان مدّعی اهل خودنمایی و ریاکاری‌اند. گیرینف هنگامی که در حال اعزام به جبهه هستند به همسرش سفارش می‌کند: «یه آتش پشت پای مشت درست می‌کنی، تمام فک‌وفامیل و تمام اهالی محلّ دعوت می‌کنی، می‌گی [شمرده شمرده] حاجی رفته خط مقدّم جبهه، ممکنه شهید بشه دیگه برنگرده [وقتی

همسرش گریه سر می‌دهد] بابا همین جوری می‌گم بگو. الکی باباجون من، این‌قده شلوغش نکن». از مقایسه شیوه مفصل‌بندی ویژگی‌های هویتی شخصیت‌ها یا گروه‌ها در فیلم، می‌توان درون‌مایه‌های برآمده از شخصیت‌پردازی را در فیلم به دست آورد. در تمام طول فیلم موقعیت‌هایی پیش می‌آید که مخاطب بتواند این دو قرائت از دین را مقایسه کند و پازل شخصیت‌پردازی شخصیت‌ها به گونه‌ای تکمیل می‌شود که مخاطب در ترجیح مذهبیان واقعی بر مذهبیان مدّعی تردیدی به خود راه ندهد. به این ترتیب می‌توان درون‌مایه‌های برآمده از شخصیت‌پردازی مذهبیان واقعی و مذهبیان مدّعی را در این دو فیلم چنین قلمداد کرد:

۱. مذهبیان مدّعی، افرادی ترسو و ریاکارند که در برابر دیگران سخت‌گیر، خشن و تندخو و در برابر کسانی که قدرتمندتر از آنها هستند (افسران عراقی) متواضع، نرم‌خو و حتی متملّق هستند. در حالی که مذهبیان واقعی، انسان‌هایی اهل تساهل و تسامح، بخشاینده و بامروت نسبت به زیردستان و خودی‌ها هستند و آدم‌هایی سرکش، مقاوم و گردن‌فراز در برابر دشمنان، فرادستان و زورگویان‌اند؛

۲. سبک زندگی همواره محل اختلاف است؛ مذهبیان مدّعی بر آتش این نزاع می‌دمند، در حالی که مذهبیان واقعی بر وحدت و پرهیز از منازعه تأکید دارند؛

۳. مذهبیان مدّعی برخلاف آنچه از خود به نمایش می‌گذارند، در بزنگاه‌هایی که بیم هزینه دادن دارند، بهانه‌جویی در صف سست‌عنصران قرار می‌گیرند و عافیت‌طلبی را بر مقاوم ترجیح می‌دهند؛ حال آنکه مذهبیان واقعی در صف اول سرسختی مقابل دشمن و هزینه‌دادن‌اند.

۴-۳-۲. تحلیل پی‌رنگ اخراجی‌ها

پی‌رنگ اخراجی‌ها منسجم و سراسر است. جوان لاتی



خاطرخواه دختر گیوه‌دوز عارف‌مسلکی شده و به عشق او و برای به دست آوردن رضایت پدرش راهی جبهه می‌شود. در جبهه، ابتدا او و همراهانش را نمی‌پذیرند ولی با پادرمیانی بسیجی خوش‌قلبی آنها را می‌پذیرند. اخراجی‌ها به جبهه برمی‌گردند و در عملیات شرکت می‌کنند و جوان که حالا دیگر نه به خاطر دختر که برای مملکتش می‌جنگد، سرانجام به شهادت می‌رسد. زنجیره رویدادهای اخراجی‌ها را می‌توان به صورت زیر نشان داد:



۳. رفتار لسانه بسیجیان، مجید را گرفتار می‌کند؛ او دنیاطلبی و خاطرخواهی را فرومی‌گذارد تا برای هدفی مهم‌تر یعنی دفاع از مملکت راهی عملیات شود؛
 ۴. دیدن ددمنشی دشمن و ظلم آشکارش به مردم عادی، عزم مجید را برای فداکاری در راه میهن جزم می‌کند؛
 ۵. مجید با غیرت و شجاعت میدان مین را باز می‌کند
- در کنار درون‌مایه‌های برآمده از شخصیت‌پردازی که عمدتاً بر منازعه مذهبیان واقعی و مدعی متمرکز بود، درون‌مایه‌های برآمده از پی‌رنگ سیر تحول و تطور مجید و دوستانش را نشان می‌دهد؛ اینکه چگونه مجید از یک جوان لات و خلاف‌کار خرده تبدیل به رزمنده‌ای می‌شود که جانش را در راه دفاع از میهنش می‌دهد و سرانجام

و با رفتاری نابخردانه (حمله با قمه به تانک) در مصافی نابرابر جان می‌دهد.

به طور خلاصه، کیمیای عشق، مس وجود او را زر می‌کند و این کیمیاگری بدون نقش‌آفرینی مذهبیان واقعی (میرزا، روحانی و مرتضی) و رفتار صمیمانه و خالصانه بسیجی‌ها به سرانجام نمی‌رسد. به عبارت دیگر، خاطرخواهی مجید عامل اصلی و رفتار درست میرزا و روحانی عامل هدایتگر و زمینه‌ساز تحول مجید بوده‌اند؛ اما این صمیمیت و صفای بسیجیان است که کار را تمام می‌کند و مجید را در جبهه «گرفتار» (بسیجی الکنی که به آنها چای می‌دهد، تمسخر آنها را به دل نمی‌گیرد؛ در صحنه خشم شب، یکی از بسیجیان

خطای بیژن را گردن می‌گیرد و به جای او سینه‌خیز می‌رود؛ همان بسیجی الکن در کلاس درس خود را روی نارنجکی که ضامنش کشیده شده می‌اندازد؛ هنگامی که با خطای آنها کل منطقه به هم ریخته، مرتضی داوطلبانه خود را تنبیه می‌کند و تعداد زیادی از بسیجیان هم به او می‌پیوندند و از اخراجی‌ها حمایت می‌کنند). وقتی دل مجید به جبهه گره می‌خورد، او که پیش از این در دفاع از ناموسش به زندان افتاده، در دفاع از وطنش جان خود را نثار می‌کند.

به این ترتیب می‌توان درون‌مایه‌های فیلم **اخراجی‌ها** را به شرح جدول ۳ برشمرد:

جدول ۳. درون‌مایه‌های *اخراجی‌ها*؛ منبع: نگارنده

منشأ درون‌مایه‌ها	شرح درون‌مایه‌ها
درون‌مایه‌های برآمده از خصیت پردازی	۱. مذهبیان مدعی، در برابر دیگران سخت‌گیر، خشن و تندخو و در برابر کسانی که قدرتمندتر از آنها هستند (افسران عراقی) متواضع، نرم‌خو و حتی متملق هستند. در حالی که مذهبیان واقعی، انسان‌هایی اهل تساهل و تسامح، بخشاینده و بامروت نسبت به زیردستان و خودی‌ها هستند و آدم‌هایی سرکش و مقاوم در برابر دشمنان، فرادستان و زورگویان‌اند. ۲. سبک زندگی حتی در اسارت هم محل اختلاف ایرانی‌هاست؛ مذهبیان مدعی بر آتش این نزاع می‌دمند، در حالی که مذهبیان واقعی بر وحدت و پرهیز از منازعه تأکید دارند. ۳. مذهبیان مدعی برخلاف آنچه از خود به نمایش می‌گذارند، در بزنگاه‌هایی که بیم هزینه دادن دارند، با بهانه‌جویی در صف سست‌عنصران قرار می‌گیرند و عافیت‌طلبی را بر مقاومت ترجیح می‌دهند؛ حال آنکه مذهبیان واقعی در صف اول سرسختی مقابل دشمن و هزینه‌دادن‌اند.
درون‌مایه‌های برآمده از پی‌رنگ	۱. کیمیای عشق، مس وجود انسان را زر می‌کند. ۲. مداراجویی و خوش‌بینی مذهبیان واقعی، انسان‌های گمراه را جذب و راه رسیدن آنها به رستگاری را هموار می‌کند. ۳. رفتار صمیمی، پاک و زلال، مهربانانه و متواضعانه بسیجی‌ها انسان را تحت تأثیر قرار می‌دهد. ۴. رفتار وحشیانه ددمنشان بعضی در کشتار غیرنظامیان بی‌گناه انسان را منقلب می‌کند. ۵. انسان بلوغ‌یافته و برکشیده، عافیت‌طلبی و محبت دنیا و مافیها را کنار می‌گذارد و از این‌رو می‌تواند جان خود را فدای خیر عمومی کند. ۶. انسان‌هایی که کسی امیدی به آنها ندارد، می‌توانند به عالی‌ترین درجات برسند.
بر آیند درون‌مایه‌ها	• مؤمنان عمیق و عارف‌مسلك، اهل رواداری و مدارا با مردماند و فرصت‌طلبان ریاکار و دنیاطلب، ظاهربین و سرسخت و رادیکال هستند. • مذهبیان مدعی، آدم‌هایی ترسو، متظاهر، بی‌عمل و ریاکارند و در مقابل، مذهبیان واقعی، آدم‌هایی گشاده‌رو، اهل دل (دوست‌دار شعر و موسیقی)، خیررسان و اهل عمل. • کشور مال همه است و همه در برابر آن مسئولند؛ باید از خاک کشور دفاع کرد، همان‌طور که باید از ناموس دفاع کرد. • بسیجی واقعی، بی‌ادعا و اهل عمل است، مرام و معرفت دارد، متواضع است و نمی‌خواهد شناخته شود. • اگر با حسن‌ظن به طردشدگان نگاه شود و به آنها فرصت دوباره داده شود، عشق زمینی هم می‌تواند آنها را به رستگاری (شهادت در راه دفاع از میهن عمومی) برساند.

۵. نتیجه‌گیری

چنانکه دیدیم، مسأله تحلیل متون سینمایی و استخراج شواهد از آنها، دغدغه تعداد زیادی از تحلیلگران سینمایی و نظریه‌پردازان اجتماعی بوده است. در این مقاله علاوه بر اشاره به روش شالچی (۱۳۹۰) و حاجی‌آقامحسینی (۱۳۸۹) و نقد آنها، کوشیدیم با نگاهی انتقادی به روش نشانه‌شناسی گفتمانی سلطانی (۱۳۹۳)، این روش را بسط دهیم و تکمیل کنیم و از آن برای استخراج درون‌مایه‌های فیلم‌های سینمایی داستانی جریان اصلی استفاده کنیم.

روش سلطانی، با تکیه بر شخصیت‌پرداز به مثابه حاصل کار ترکیب نظام‌های نشانه‌ای پرشمار فیلم، در سایه نظریه گفتمان لاکلاو و موف، شخصیت را به مثابه یک دال مرکزی در نظر می‌گیرد که اطلاعاتی که فیلم درباره او می‌دهد، آن را مفصل‌بندی می‌کند. بنابراین، آشکارسازی ویژگی‌های صیت به مثابه آشکارسازی چگونگی مفصل‌بندی هویت او خواهد بود. سلطانی در مرحله بعد از راه برشمردن ویژگی‌های مشترک شخصیت‌های فیلم، به هویت‌های گروهی می‌رسد؛ چنانکه در تحلیل /خارجی‌ها دیدیم، مذهبیان واقعی و مذهبیان مدعی حاصل این مرحله از کار تحلیل به روش نشانه‌شناسی گفتمانی است.

ما با معرفی مفاهیم سازه‌های عینی و روایی، در پی تفکیک و سطح‌بندی داده‌هایی هستیم که از فیلم استخراج می‌شود. سازه‌های عینی، چنانکه از نام آنها برمی‌آید، حاصل ادراک عینی مخاطب از صداها و تصاویر فیلم هستند و سازه‌های روایی، سازه‌هایی انتزاعی هستند که براساس سازه‌های عینی دریافتی در ذهن مخاطب شکل می‌گیرند. سازه‌های عینی چنانکه گفته شد، نه‌نهایتاً شامل شخصیت‌پردازی فیلم، که شامل پی‌رنگ فیلم می‌شود.

چنانکه دیدیم، با استفاده از روش شناسایی درون‌مایه (درون‌مایه‌کاوی) با تحلیل شخصیت‌پردازی و پی‌رنگ فیلم می‌توان به درون‌مایه‌هایی که فیلم در پی انتقال آنها به مخاطب بوده است، دست یافت. لازم است در اینجا متذکر

شویم، که در این روش هدف ما دستیابی به خوانش مرجح متون است؛ نه خوانش انتقادی آنها؛ به عبارت دیگر همین که به آنچه این متون در پی انتقال آن به مخاطب بوده، دست پیدا کنیم، به اهداف اولیه خود رسیده‌ایم؛ از این‌رو تحلیل را در همین مرحله متوقف می‌کنیم. لذا این روش مناسب تحلیل ای تطبیقی یا پیکره‌ای است که مبنای آنها مقایسه درون‌مایه‌های چند اثر سینمایی است و در تکراری‌ها باید با روش‌های دقیق‌تر تکمیل شود.

منابع

- استوری، جان (۱۳۹۵) *مطالعات فرهنگی درباره فرهنگ عامه*. ترجمه حسین پاینده، تهران: آگه.
- اکو، امبرتو، مایکل ردی، جرج لیکاف و دیگران (۱۳۸۳) *استعاره مبنای تفکر و ابزار زیبایی‌آفرینی گروه مترجمان*، تهران: سوره مهر.
- بوردول، دیوید و کریستین تامپسون (۱۳۸۵) *هنر سینما* ترجمه فتاح محمدی. تهران: مرکز.
- پاینده، حسین (۱۳۸۱) «جایگاه ادبیات عامه‌پسند در مطالعات فرهنگی». مجله ارغنون، شماره ۲۰.
- پرینس، جرالد (۱۳۹۵) *روایت‌شناسی؛ شکل و کارکرد روایت*. ترجمه محمد شهباز. تهران: مینوی خرد.
- تامس، جیمز (۱۳۹۵) *تحلیل فرمالیستی متن نمایشی ترجمه علی ظفر قهرمانی‌نژاد تهران: سمت*.
- حاجی‌آقامحسینی، سیاوش (۱۳۸۹) «چالش بین‌گفتمانی و نقش گفتمان مسلط در برقراری نظم اجتماعی در سینمای ایران بین سال‌های ۱۳۷۶ تا ۱۳۸۴» پایان‌نامه کارشناسی ارشد ر سینما به راهنمایی دکتر محمدباقر قهرمانی در دانشکده هنرهای نمایشی و موسیقی پردیس هنرهای زیبای دانشگاه تهران.
- داد، سیما (۱۳۹۲) *فرهنگ اصطلاحات ادبی*. تهران: مروارید.
- سلطانی، علی‌اصغر (۱۳۹۳) «نشانه‌شناسی گفتمانی یک «جدایی»». دو امه مطالعات جامعه‌شناختی، دوره ۲۱، شماره ۲، صص ۷۲-۴۳.
- شالچی، وحید (۱۳۸۹) «تحلیل سینمای پرمخاطب ده سال اخیر ایران؛ (ویژگی‌ها، همانندی‌ها، دگرگونی‌ها و فقدان‌ها)» رساله دکتری جامعه‌شناسی فرهنگی به راهنمایی دکتر سارا شریعتی در دانشکده علوم اجتماعی دانشگاه تهران.

فلیک، اووه (۱۳۹۱) درآمدی بر تحقیق کیفی. ترجمه هادی جلیلی. تهران: نی.

مرینگ، مارگارت (۱۳۹۲) فیلمنامه‌نویسی؛ آمیزه‌ای از شکل و محتوای فیلم. ترجمه داوود دانشور. تهران: سمت. مکاریک، ایرنا ریما (۱۳۹۳) دانشنامه نظریه‌های ادبی معاصر ترجمه مهرا مهران مهاجر و محمد نبوی. تهران: آگه.

مک‌کی، رابرت (۱۳۸۵) داستان؛ ساختار، سبک و اصول فیلمنامه‌نویسی. ترجمه محمد گذرآبادی. تهران: هرمس. یزدانشناس، حسین (۱۳۹۲) «از نظام‌های نشانه‌ای کوزان برای تئاتر تا نظام‌های نشانه‌ای میزانشین سینمایی» فصلنامه سینمایی فارابی، شماره پیاپی ۷۲، صص ۶۸-۵۱. تهران: بنیاد سینمایی فارابی.

Childs, Peter and Roger Fowler (2006). *The Routledge Dictionary of Literary Terms*. New York: Routledge.

Cuddon, J. A. (-----). *The Penguin Dictionary of Literary Terms and Literary Theory*. England: Penguin Group.

Denzin, Norman K. (1995). *The Cinematic Society, The voyeur's gaze*. London, Thousand Oaks, and New Delhi: Sage Publication.

Denzin, Norman K. (1998 but first published 1991 Reprinted 1992, 1993, 1994, 1998). *Images of Postmodern: Society Social Theory and Contemporary Cinema*, London and New York: Routledge.

Sutherland, Jean-Anne (2010). *Cinematic Sociology: Social Life in Film*. Pine Forge Press.